

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 68

43. vuosikerta

16. maaliskuuta 2000

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 554/2000, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2000, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Egyptistä, Intiasta ja Pakistanista peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2398/97 muuttamisesta** 1
- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 555/2000, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2000, Kyproksen tasavallan ja Maltan tasavallan liittymistä valmistelevan strategian mukaisten toimien toteuttamisesta** 3
- Komission asetus (EY) N:o 556/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 7
- Komission asetus (EY) N:o 557/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1489/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 31. osittaista tarjouskilpailua varten 9
- Komission asetus (EY) N:o 558/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 10
- Komission asetus (EY) N:o 559/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 12
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 560/2000, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2000, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta** 14
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 561/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, Azorien ja Madeiran arvioidun hankintataseen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2—10 artiklassa säädettyyn erityiseen järjestelmään kuuluvien viljatuotteiden osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1322/1999 muuttamiseksi** 20

Hinta: 19,50 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission asetus (EY) N:o 562/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta	22
★ Komission asetus (EY) N:o 563/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1981/94 muuttamisesta Marokosta peräisin olevien tiettyjen tuotteiden yhteisön tariffikiintiöiden osalta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 934/95 muuttamisesta yhteisön Marokosta peräisin oleville tietyille tuotteille viitepaljouksien rajoissa suorittaman tilastovalvonnan osalta	46
★ Komission asetus (EY) N:o 564/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, jalostettaviksi tarkoitettujen tomaattien kiintiöiden jakamisesta jäsenvaltioille markkinointivuodeksi 2000/2001	54
Komission asetus (EY) N:o 565/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, tuontitullien vahvistamisesta riisialalla	56
Komission asetus (EY) N:o 566/2000, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla	59
II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
Komissio	
2000/217/EY:	
★ Komission päätös, tehty 3 päivänä maaliskuuta 2000, toimenpiteistä, joilla kielletään tiettyjä ftalaatteja sisältävien, pehmeästä PVC:stä valmistettujen, alle kolmi-vuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen, tehdyn päätöksen 1999/815/EY voimassaoloajan pidentämisestä ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 527)	62
2000/218/EY:	
★ EY—San Marino-yhteistyökomitean päätös N:o 1/2000, tehty 7 päivänä maaliskuuta 2000, yhteisön San Marinon tasavallan puolesta kantamien tuontitullien saattamista San Marinon valtionkassan käyttöön koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tehdyn päätöksen N:o 1/93, sekä päätöksen N:o 1/93 1 artiklan a ja b alakohdan soveltamisesta tehdyn päätöksen N:o 2/96 liitteen muuttamisesta	64
EUROOPAN TALOUSALUE	
EFTAn valvontaviranomainen	
★ EFTAn valvontaviranomaisen suositus N:o 154/99/KOL, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1999, virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevasta yhteensovitetusta ohjelmasta vuodeksi 1999	67
Oikaisuja	
★ Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 2785/1999, annettu 17 päivänä joulukuuta 1999, tiettyihin kalastustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta kokonaan tai osittain (2000) (EYVL L 336, 29.12.1999)	80

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 554/2000,

annettu 13 päivänä maaliskuuta 2000,

lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Egyptistä, Intiasta ja Pakistanista peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2398/97 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Egyptistä, Intiasta ja Pakistanista peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa 28 päivänä marraskuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2398/97 ⁽²⁾ 3 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. Aiempi menettely

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 2398/97 käyttöön lopullisen polkumyöntitullin CN-koodeihin ex 6302 21 00, ex 6302 22 90, ex 6302 31 10, ex 6302 31 90 ja ex 6302 32 90 kuuluvien, muun muassa Intiasta peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa yhteisöön. Intialaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin sovellettiin otantomenetelmää ja otokseen kuuluneille yrityksille määrättiin 2,6 prosentista 24,7 prosenttiin vaihtelevat yksilölliset tullit, kun taas muille yhteistyössä toimineille mutta otokseen kuulumattomille yrityksille määrättiin 11,6 prosentin suuruinen painotettu keskimääräinen tulli. Yrityksille, jotka eivät joko ilmoittautuneet tai toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, määrättiin 24,7 prosentin tulli.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2398/97 3 artiklassa säädetään, että jos vientiä harjoittava tuottaja toimittaa riittävät todistukset siitä, että:
 - se ei ole vienyt yhteisöön asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa kuvattuja tuotteita tutkimusajanjakson aikana (1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996),

- se ei ole etuyhteydessä yhteenkään viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan kyseisellä asetuksella käyttöön otettuja polkumyöntitoimenpiteitä, ja
- se on tosiasiallisesti vienyt asianomaisia tuotteita yhteisöön toimenpiteiden perustana olevan tutkimusajanjakson jälkeen tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän tuotemäärän viemiseksi yhteisöön,

asetuksen 1 artiklan 3 kohtaa voidaan muuttaa niin, että kyseiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan sovelletaan samaa tullia, jota sovelletaan yhteistyössä toimineisiin mutta otokseen kuulumattomiin yrityksiin, eli 11,6 prosentin tullia.

B. Uusien vientiä harjoittavien tuottajien pyynnöt

- (3) Kolme uutta intialaista vientiä harjoittavaa tuottajaa on pyytänyt, ettei niitä kohdeltaisi eri tavalla kuin alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyössä toimineita mutta otokseen kuulumattomia yrityksiä, ja ne ovat pyynnöstä toimittaneet todisteet sen osoittamiseksi, että ne täyttävät asetuksen (EY) N:o 2398/97 3 artiklassa asetetut edellytykset. Näiden pyynnön esittäneiden yritysten toimittamia todisteita voidaan pitää riittävinä, jotta asetusta voidaan muuttaa niin, että kyseiset kolme uutta vientiä harjoittavaa tuottajaa lisätään asetuksen liitteessä I olevaan luetteloon. Liitteessä I nimetään ne intialaiset vientiä harjoittavat tuottajat, joihin sovelletaan 11,6 prosentin suuruista painotettua keskimääräistä tullia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään seuraavat yritykset asetuksen (EY) N:o 2398/97 liitteessä I olevaan intialaisten vientiä harjoittavien tuottajien luetteloon:

- Creative Mobus Fabrics Limited, Mumbai (Bombay),
- Falcon Finstock Pvt. Ltd, Surat,
- Pacific Exports, Mumbai (Bombay).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).

⁽²⁾ EYVL L 332, 4.12.1997, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1421/99 (EYVL L 166, 1.7.1999, s. 29).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä maaliskuuta 2000.

Neuvoston puolesta

J. PINA MOURA

Puheenjohtaja

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 555/2000,

annettu 13 päivänä maaliskuuta 2000,

Kyproksen tasavallan ja Maltan tasavallan liittymistä valmistelevan strategian mukaisten toimien toteuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto päätti kokoontuessaan maaliskuu- ja huhtikuussa 1995, että liittymistä koskevat neuvottelut Kyproksen ja Maltan kanssa aloitetaan kuusi kuukautta hallitustenvälisen konferenssin päättymisen jälkeen.
- (2) Joulukuussa 1997 Luxemburgissa kokoontunut Eurooppa-neuvosto vahvisti erityisen Kyproksen liittymistä valmistelevan strategian ja arvioi, että Kyproksen liittymisen olisi hyödytettävä saaren molempia yhteisöjä sekä edistettävä rauhaa ja sovintoa.
- (3) Joulukuussa 1998 Wienissä kokoontuneen Eurooppa-neuvoston pantua tyytyväisenä merkille Maltan päätöksen uudistaa hakemuksensa Euroopan unioniin liittymiseksi, komissio esitti helmikuussa 1999 vuodelta 1993 olevan lausuntonsa ajan tasalle saatettuna.
- (4) Maaliskuussa 1999 kokoontunut neuvosto pyysi komissiota tekemään mahdollisimman pian asianmukaisia ehdotuksia erityisen liittymistä valmistelevan strategian laatimiseksi Maltaa varten.
- (5) Kyprosta ja Maltaa varten on perustettava liittymiskumppanuusvälineet asetuksessa (EY) N:o 622/98 ⁽²⁾ Keski- ja Itä-Euroopan ehdokasmaita varten määriteltujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, jotta yhteisön tuki voidaan keskittää liittymistä koskeviin ensisijaisiin toimiin ja tavoitteisiin.
- (6) Tämän asetuksen säännökset perustuvat Kööpenhaminassa vuonna 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston määrittelemiin poliittisiin perusteisiin, erityisesti demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden sekä ihmisoikeuksien, perusvapauksien ja kansainvälisen oikeuden kunnioittamiseen, jotka ovat olennainen osa Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden politiikkoja.
- (7) Kyproksen ja Maltan kanssa tehtyjen rahoituspöytäkirjojen voimassaolo päättyi 31 päivänä joulukuuta 1999.

(8) Tämä asetus korvaa Kyprosta ja Maltaa koskevat rahoituspöytäkirjat vuodesta 2000 alkaen viiden vuoden ajan.

(9) Kypros ja Malta voivat saada rahoitusta alueelliselta kannalta hyödyllisiin toimiin MEDA-budjettikohdasta.

(10) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽³⁾ mukaisesti.(11) Tähän asetukseen sisältyy talousarviota koskevasta kuminalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽⁴⁾ 34 kohdassa tarkoitettu asetuksen koko voimassaoloajan kattava rahoitusohje, tämän kuitenkin rajoittamatta perustamissopimuksessa määriteltyä budjettivallan käyttäjän toimivaltaa.

(12) Tämän asetuksen täytäntöönpanolla voidaan edistää yhteisön tavoitteiden saavuttamista. Perustamissopimuksessa ei ole muita määräyksiä tämän asetuksen antamiseen tarvittavista toimivaltuuksista kuin sen 308 artikla,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Euroopan unionin liittymistä valmisteleva strategia Kyprosta ja Maltaa varten perustuu erityisesti seuraaviin tekoihin:

- liittymiskumppanuuksien perustaminen Kyproksen ja Maltan kanssa,
- tuki liittymisen valmistelua koskeville ensisijaisille toimille, jotka on määritelty kunkin valtion tilannetta koskevan selvityksen perusteella ja osana niiden liittymiskumppanuuksia, ottaen huomioon Eurooppa-neuvoston määrittelemät poliittiset ja taloudelliset perusteet sekä Euroopan unionin jäsenvaltiolle kuuluvat velvoitteet, ja
- osallistuminen yhteisön tiettyihin ohjelmiin ja sen tiettyjen erillisvirastojen toimintaan.

2. Neuvosto päättää komission ehdotuksen perusteella ja määrääenemmistöllä kunkin liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista toimista, välitavoitteista ja edellytyksistä, sellaisina kuin ne esitetään Kyprokselle ja Maltalle, sekä niihin myöhemmin tehtävistä merkittävistä mukautuksista.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 17. helmikuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 622/98, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1998, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille valtioille osana liittymistä edeltävää strategiaa annettavasta avusta ja erityisesti liittymiskumppanuusjärjestelmän perustamisesta (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 1).⁽³⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.⁽⁴⁾ EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

2 artikla

Rahoitusohje tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi edellä 1 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin ja 31 päivänä joulukuuta 2004 päättyvän jakson aikana on 95 miljoonaa euroa. Budjettivallan käyttäjä hyväksyy vuosittaiset määrärahat rahoitusnäkymien mukaisesti.

3 artikla

Yhteistyöhankkeiden ja -toimien edunsaajia voivat olla Kyproksen ja Maltan valtioiden ja alueiden lisäksi paikallisviranomaiset, alueelliset organisaatiot, julkiset laitokset, paikalliset tai perinteiset yhteisöt, yritysten tukioorganisaatiot, osuuskunnat ja kansalaisyhteiskunta, erityisesti työmarkkinaosapuolia edustavat järjestöt, yhdistykset, säätiöt, voittoa tavoittelemattomat yhteisöt ja valtioista riippumattomat järjestöt.

4 artikla

Yhteistyötä tehdään rahoittamalla hankkeita ja toimia avustuksin esimerkiksi seuraavilla aloilla:

- tekninen apu, koulutus tai muut palvelut, tavarahankinnat ja työsuoritukset, tilintarkastukset sekä arviointi- ja seurantatehtävät 1 artiklassa mainittuihin tavoitteisiin liittyen, ja
- toimet, joilla pyritään saamaan aikaan sovinto Kyproksen kahden yhteisön välillä.

5 artikla

1. Yhteisön rahoituksella voidaan kattaa investointikustannuksia, ei kuitenkaan kiinteistöjen hankintaa, ja toistuvia kuluja kuten hallinto-, ylläpito- ja toimintakuluja ottaen huomioon, että hankkeissa on pyrittävä siihen, että edunsaajat ottavat myöhemmin vastatakseen toistuvista kuluista.

2. Kullekin yhteistyötoimelle pyritään saamaan rahoitusta 3 artiklassa määritellyiltä kumppaneilta. Rahoitusta pyydetään näiden kumppaneiden edellytysten ja kunkin toimen luonteen mukaisesti. Erityistapauksissa, kun yhteistyökumppanina on joko valtioista riippumaton järjestö tai paikallistasolla toimiva järjestö, rahoitusosuus voidaan suorittaa tavaroina tai palveluina.

3. Voidaan tutkia mahdollisuuksia yhteisrahoitukseen muiden avunantajien, erityisesti jäsenvaltioiden kanssa.

4. Komissio voi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tehdä aloitteita, jotka ovat tarpeen muiden avunantajien kanssa suoritettavan tehokkaan yhteensovittamisen varmistamiseksi.

6 artikla

Neuvosto voi toteuttaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta asianmukaisia toimenpiteitä Kyprokselle ja Maltalle myönnettävien liittymistä valmistelevien tukien osalta, jos jokin olennainen edellytys liittymistä valmistelevan tuen edelleen myöntämiseksi puuttuu, ja erityisesti jos assosiaatiosopimuksiin sisältyviä sitoumuksia ei noudateta ja/tai edistymisen Kööpenha-

minan Eurooppa-neuvoston vahvistamien perusteiden toteuttamiseksi on riittämätöntä.

7 artikla

1. Komissio panee yhteisön tuen täytäntöön avoimuutta koskevien sääntöjen ja Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, erityisesti sen 114 artiklan, mukaisesti.

2. Liittymistä valmistelevalle tuella katetaan myös toimien seurantaan, tarkastukseen ja arviointiin liittyviä kuluja.

3. Hankkeiden ja ohjelmien ennakoarvioinnissa on otettava huomioon seuraavat tekijät:

- a) hankkeiden ja ohjelmien vaikuttavuus ja elinkelpoisuus;
- b) ympäristö;
- c) hankkeiden ja ohjelmien tavoitteiden saavuttamisen edellyttämä instituutioiden kehittäminen;
- d) samankaltaisista hankkeista ja ohjelmista saadut kokemukset sekä kulttuurisidonnaiset, sosiaaliset ja sukupuolten väliseen tasa-arvoon liittyvät näkökohdat.

4. Komissio voi kansallisten ja alakohtaisten ohjelmien ja hankkeiden hallinnointivalmiuksia, varainhoidon valvontamettelyjä sekä julkisen talouden rakenteita koskevan tapauskohtaisen selvityksen perusteella päättää poiketa 3 kohdassa tarkoitettusta ennakoarvioinnista ja hajauttaa tuen hallinnoinnin ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaisille. Tällainen poikkeaminen edellyttää seuraavia seikkoja:

- a) ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaiset täyttävät tukien hallinnointivalmiuksia koskevat vähimmäisvaatimukset sekä kyseisiä viranomaisia koskevat vähimmäisedellytykset, jotka on lueteltu tämän asetuksen liitteessä; ja
- b) sellaisia erityisiä määräyksiä esimerkiksi tarjouskilpailujen järjestämisestä, tarjousten tarkastelemisesta ja arvioinnista, sopimusten tekemisestä sekä julkisia hankintoja koskevien yhteisön direktiivien täytäntöönpanosta, jotka on vahvistettava kunkin edunsaajamaan kanssa tehtävissä rahoitus sopimuksissa.

5. Päätökset tämän asetuksen nojalla rahoitettaville yksittäisille hankkeille ja ohjelmille myönnettävistä yli 300 000 euron avustuksista tehdään 8 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Komissio ilmoittaa 8 artiklassa tarkoitettulle komitealle rahoituspäätöksistä, joita se aikoo tehdä sellaisten hankkeiden ja ohjelmien osalta, joiden arvo on alle 300 000 euroa. Tämä ilmoitus tehdään viimeistään viikkoa ennen päätöksen tekoa.

6. Komissiolla on oikeus hyväksyä 8 artiklassa tarkoitettun komitean lausuntoa pyytämättä sellaisia lisäavustuksia, jotka tarvitaan hankkeiden ja ohjelmien yhteydessä tapahtuvien tai jo kirjattujen kustannusten ylitysten kattamiseen, jos ylitys tai lisätarve on enintään 20 prosenttia alkuperäisestä rahoituspäätöksellä vahvistetusta avustuksesta.

7. Kaikissa tämän asetuksen nojalla tehtävissä rahoitus sopimuksissa on määrättävä, että komissio ja tilintarkastustuomioistuin tekevät tarkastuksia paikan päällä noudattaen menettelyjä, jotka komissio vahvistaa voimassa olevien säännösten, erityisesti Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovelletavan varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

8. Jos hankkeista ja ohjelmista tehdään yhteisön ja Kyproksen tai Maltan kanssa rahoitus sopimuksia, niissä on määrättävä, että yhteisö ei rahoita veroja, tulleja eikä muita maksuja.

9. Osallistuminen tarjouskilpailuihin ja hankintasopimuksiin on yhtäläisin ehdoin avoin kaikille jäsenvaltioiden, Kyproksen ja Maltan luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille.

10. Hankintojen on oltava peräisin jäsenvaltioista, Kyproksesta tai Maltasta.

8 artikla

1. Komissiota avustaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3906/89 9 artiklan 1 kohdan mukainen komitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä maaliskuuta 2000.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

9 artikla

Komission edustajan antaman selvityksen pohjalta käydään 8 artiklassa tarkoitetun komitean kokouksessa kerran vuodessa keskustelu seuraavana vuonna toteutettavien toimien yleisistä suuntaviivoista.

10 artikla

Komissio arvioi säännöllisesti yhteisön rahoittamia toimia selvittääkseen, onko niiden tavoitteet saavutettu, ja voidakseen antaa suuntaviivat tulevien toimien tehokkuuden parantamiseksi. Komissio toimittaa tehdyistä arvioinneista tehdyn tiivistelmän 8 artiklassa tarkoitetulle komitealle, joka voi tarvittaessa tutkia sen. Arviointikertomukset toimitetaan pyynnöstä jäsenvaltioille sekä lisäksi Euroopan parlamentille.

11 artikla

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kokonaisarvion yhteisön tämän asetuksen nojalla rahoittamista toimista sekä tämän asetuksen tulevaisuutta ja tarvittaessa sen muuttamista koskevia ehdotuksia.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

J. PINA MOURA

Puheenjohtaja

LIITE

VÄHIMMÄISVAATIMUKSET JA -EDELLYTYKSET HALLINNOINNIN HAJAUTTAMISELLE EHDOKASMAIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANOVIRANOMAISILLE (7 ARTIKLA)**1. Vähimmäisvaatimukset arvioitaessa ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaisten valmiuksia tuen hallinnointiin**

Arvioidessaan, millä kumppanuusmaiden täytäntöönpanoviranomaisista on valmiudet tuen hajautettuun hallinnointiin, komissio käyttää seuraavia arviointiperusteita:

- a) niillä on oltava toimiva varainhoitojärjestelmä, kattavat sisäiset ohjesäännöt ja tarkoin määritellyt toimielinten ja työntekijöiden vastualueet;
- b) toimivaltuuksien jaon periaatetta on noudatettava siten, että voidaan välttää tarjouskilpailuihin ja maksuihin liittyvät eturistiriidat;
- c) tehtävää varten on oltava käytössä riittävästi henkilöstöä. Henkilöstöllä on oltava riittävä pätevyys ja kokemus tilintarkastuksessa, tarvittava kielitaito ja perusteellinen koulutus yhteisön ohjelmien täytäntöönpanossa.

2. Vähimmäisedellytykset hallinnoinnin hajauttamiselle ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaisille

Jos seuraavat edellytykset täyttyvät, hallinnointi voidaan hajauttaa ehdokasmaan täytäntöönpanoviranomaiselle siten, että komissio kuitenkin tekee jälkitarkastuksen:

- a) kyseisen viranomaisen on osoitettava, että sillä on toimiva sisäinen valvonta, johon sisältyy riippumaton tilintarkastus sekä kansainvälisten tilintarkastusnormien mukainen kirjanpito- ja rahoituskertomusmenettely;
- b) varainhoidosta ja toiminnasta tehty tuore tarkastus osoittaa, että yhteisön tukea ja samankaltaisia kansallisia toimia hallinnoidaan tehokkaasti ja määräajassa;
- c) kyseisen viranomaisen varainhoitoa valvotaan luotettavasti kyseisessä maassa;
- d) komissio on hyväksynyt tarjouskilpailuja koskevat säännöt ja todennut ne Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen IX osaston mukaisiksi;
- e) kansallinen tulojen ja menojen hyväksyjä sitoutuu ottamaan täyden taloudellisen vastuun kyseisistä varoista.

Tämä menettely ei rajoita komission ja tilintarkastustuomioistuimen oikeutta tarkastaa varojen käyttöä.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 556/2000,
annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	154,0
	204	94,4
	624	165,4
	999	137,9
0707 00 05	052	106,4
	068	112,1
	628	141,9
	999	120,1
0709 10 00	220	180,1
	999	180,1
0709 90 70	052	94,1
	204	43,4
	628	141,9
	999	93,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	56,6
	204	36,7
	212	37,9
	600	40,9
	624	52,6
	999	44,9
0805 30 10	052	32,2
	600	58,4
	999	45,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	113,2
	400	88,9
	404	83,3
	508	87,2
	512	90,0
	528	95,3
	720	64,2
	728	97,0
	999	89,9
0808 20 50	388	79,6
	400	106,6
	512	66,2
	528	71,4
	999	80,9

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 557/2000,**annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1489/1999
tarkoitettuna pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 31. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 7 päivänä heinäkuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1489/1999 ⁽²⁾, nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1489/1999 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmark-

kinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 31. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1489/1999 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 31. tarjouskilpailussa 51,734 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 172, 8.7.1999, s. 27.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 558/2000,
annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 18 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 19 artiklassa tarkoitettut hinnat ja kustannukset; saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat.
- (3) Raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle; vakio-laatu määritellään raakasokerin vakiolaadusta ja yhteisön rajanylityspaikasta sokerialan cif-hintojen laskemiseksi 9 päivänä huhtikuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 ⁽³⁾, 1 artiklassa; kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi asetuksen (EY) N:o 2038/1999 17a artiklan 4 kohdan mukaisesti; kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95 ⁽⁴⁾; tällä tavalla laskettua tuen määrää on lisät-

tyä maku- tai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellet-tava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden.

- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tuen eriyttämistä sokerin määräpaikan mukaan.
- (5) Erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luon-teeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä.
- (6) Tuki on vahvistettava joka toinen viikko; tukea voidaan muuttaa muuna aikana.
- (7) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta nykyiseen sokerialan markkinatilanteeseen ja erityisesti sokerin noteerauksiin tai hintoihin yhteisössä ja maail-manmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukai-seksi.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 kohdan a alakoh-dassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimatto-mien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-tioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 15 päivänä maaliskuuta 2000 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,23 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,23 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4699
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,99
1701 99 10 9910	48,62
1701 99 10 9950	46,41
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4699

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 19 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 559/2000,**annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,****melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68 ⁽³⁾ mukaisesti. Kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikursien tai markkinahintojen perusteella. Melassin vakio-laatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68.
- (3) Maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta. Asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen perustuu usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta.
- (4) Tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan

pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä.

- (5) Jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti.
- (6) Edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia.
- (7) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuihin edellytyksiin. Jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (8) Näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.
⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12.
⁽³⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti (*)
1703 10 00 (*)	7,82	0,00	—
1703 90 00 (*)	8,00	—	0,21

(*) Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

(*) Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullen.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 560/2000,
annettu 14 päivänä maaliskuuta 2000,
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 955/1999 ⁽²⁾,

ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1662/1999 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173–177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoitaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille.

- (2) Edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 119, 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 197, 29.7.1999, s. 25.

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 50	a) b) c)	49,30 293,12 416,16	678,37 323,38 1 988,73	96,42 38,83 30,05	367,23 95 456,76	16 451,18 108,64	8 202,71 9 883,62
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	30,86 183,47 260,48	424,60 202,41 1 244,77	60,35 24,30 18,81	229,85 59 747,68	10 297,01 68,00	5 134,19 6 186,29
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	124,95 742,92 1 054,77	1 719,36 819,62 5 040,49	244,38 98,41 76,16	930,74 241 937,90	41 695,98 275,35	20 790,01 25 050,33
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	41,65 247,64 351,59	573,12 273,21 1 680,18	81,46 32,80 25,39	310,25 80 646,61	13 898,77 91,79	6 930,06 8 350,18
1.60	Kukkakaali 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 466,65	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,69	411,78 107 037,01	18 446,94 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Ruusukaali 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 503,87	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 36,38	444,62 115 575,96	19 918,55 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	41,73 248,09 352,23	574,16 273,71 1 683,23	81,61 32,86 25,43	310,81 80 793,00	13 924,00 91,95	6 942,64 8 365,33
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 894,38	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 64,58	789,21 205 147,81	35 355,51 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	110,50 657,03 932,82	1 520,56 724,86 4 457,71	216,13 87,03 67,35	823,13 213 965,00	36 875,08 243,52	18 386,27 22 154,00
1.110	Keräsalaatti 0705 11 10	a) b) c)	152,67 907,73 1 288,76	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 93,05	1 137,22 295 610,34	50 945,98 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Endiivit ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 184,19	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,30	162,53 42 249,41	7 281,33 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	59,94 356,38 505,97	824,77 393,17 2 417,92	117,23 47,21 36,53	446,48 116 057,51	20 001,54 132,09	9 972,96 12 016,63
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	130,38 775,23 1 100,64	1 794,13 855,27 5 259,70	255,01 102,69 79,47	971,22 252 459,60	43 509,31 287,33	21 694,16 26 139,75
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	335,42 1 994,33 2 831,47	4 615,51 2 200,23 13 530,91	656,03 264,17 204,44	2 498,53 649 468,52	111 930,49 739,17	55 809,61 67 246,17

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut (<i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 00	a) b) c)	136,73 812,95 1 154,19	1 881,43 896,88 5 515,62	267,42 107,68 83,34	1 018,48 264 743,49	45 626,33 301,31	22 749,72 27 411,62
1.170.2	Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	202,91 1 206,46 1 712,89	2 792,14 1 331,02 8 185,47	396,86 159,81 123,68	1 511,47 392 893,19	67 711,87 447,16	33 761,78 40 680,28
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 331,56	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 96,14	1 174,99 305 427,23	52 637,84 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Latva-artisokat 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	387,88 2 306,20 3 274,25	5 337,28 2 544,29 15 646,85	758,62 305,48 236,41	2 889,24 751 031,11	129 433,95 854,76	64 537,00 77 762,00
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	587,27 3 491,74 4 957,43	8 080,99 3 852,23 23 690,36	1 148,60 462,51 357,94	4 374,51 1 137 110,77	195 971,57 1 294,17	97 713,29 117 736,80
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	168,68 1 002,95 1 423,94	2 321,13 1 106,49 6 804,67	329,92 132,85 102,81	1 256,51 326 616,61	56 289,65 371,73	28 066,56 33 817,99
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	72,49 430,98 611,89	997,43 475,48 2 924,09	141,77 57,09 44,18	539,94 140 353,05	24 188,68 159,74	12 060,71 14 532,20
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	1 699,80 10 106,55 14 348,86	23 389,76 11 149,96 68 569,76	3 324,52 1 338,70 1 036,03	12 661,64 3 291 271,75	567 223,26 3 745,87	282 822,92 340 779,30
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	220,65 1 311,91 1 862,59	3 036,16 1 447,35 8 900,86	431,55 173,77 134,48	1 643,57 427 231,39	73 629,77 486,24	36 712,51 44 235,67
1.250	Fenkoli 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 620,87	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 44,83	547,87 142 412,66	24 543,63 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	57,56 342,26 485,92	792,09 377,59 2 322,09	112,58 45,33 35,08	428,78 111 457,90	19 208,84 126,85	9 577,71 11 540,39
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 489,76	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 107,56	1 314,58 341 712,93	58 891,38 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	80,89 480,98 682,88	1 113,14 530,64 3 263,30	158,22 63,71 49,31	602,58 156 634,56	26 994,66 178,27	13 459,80 16 217,99

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Tuoreet avokatot ex 0804 40 00	a) b) c)	129,96 772,73 1 097,09	1 788,35 852,51 5 242,75	254,19 102,36 79,21	968,09 251 645,98	43 369,09 286,40	21 624,24 26 055,50
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	118,35 703,68 999,05	1 628,53 776,32 4 774,22	231,47 93,21 72,13	881,58 229 157,36	39 493,36 260,81	19 691,77 23 727,02
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— muut 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit 0805 20 10	a) b) c)	68,80 409,08 580,79	946,73 451,31 2 775,46	134,56 54,19 41,93	512,50 133 218,86	22 959,16 151,62	11 447,66 13 793,52
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat 0805 20 30	a) b) c)	61,60 366,26 520,00	847,63 404,07 2 484,94	120,48 48,51 37,55	458,85 119 274,23	20 555,92 135,75	10 249,38 12 349,69
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit 0805 20 50	a) b) c)	61,33 364,65 517,72	843,92 402,30 2 474,05	119,95 48,30 37,38	456,84 118 751,83	20 465,89 135,15	10 204,49 12 295,60
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	59,21 352,02 499,78	814,68 388,36 2 388,33	115,80 46,63 36,09	441,01 114 637,06	19 756,74 130,47	9 850,90 11 869,56
2.85	Tuoreet limetit (<i>Citrus aurantifolia</i>) ex 0805 30 90	a) b) c)	143,30 852,03 1 209,67	1 971,86 939,99 5 780,73	280,27 112,86 87,34	1 067,43 277 468,46	47 819,38 315,79	23 843,20 28 729,17
2.90	Greipit, tuoreet:							
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 00	a) b) c)	41,37 246,00 349,26	569,32 271,40 1 669,03	80,92 32,58 25,22	308,19 80 111,62	13 806,57 91,18	6 884,09 8 294,78
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 00	a) b) c)	61,90 368,02 522,50	851,71 406,01 2 496,90	121,06 48,75 37,73	461,06 119 848,34	20 654,86 136,40	10 298,71 12 409,13
2.100	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet ex 0806 10 10	a) b) c)	107,26 637,75 905,45	1 475,95 703,59 4 326,92	209,79 84,48 65,38	798,98 207 687,22	35 793,16 236,37	17 846,81 21 504,00

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	a) b) c)	44,92 267,05 379,15	618,05 294,62 1 811,87	87,85 35,37 27,38	334,57 86 967,95	14 988,20 98,98	7 473,26 9 004,69
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	69,01 410,29 582,51	949,53 452,64 2 783,66	134,96 54,35 42,06	514,01 133 612,50	23 027,00 152,07	11 481,48 13 834,28
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	a) b) c)	154,94 921,21 1 307,90	2 131,97 1 016,32 6 250,13	303,03 122,02 94,43	1 154,11 299 999,09	51 702,34 341,44	25 779,28 31 062,00
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Muut ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit ex 0809 10 00	a) b) c)	495,26 2 944,69 4 180,74	6 814,93 3 248,70 19 978,76	968,65 390,05 301,86	3 689,15 958 958,24	165 268,46 1 091,41	82 404,43 99 290,84
2.160	Kirsikat 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	377,09 2 242,08 3 183,21	5 188,87 2 473,55 15 211,77	737,52 296,98 229,84	2 808,91 730 148,05	125 834,93 831,00	62 742,50 75 599,76
2.170	Persikat 0809 30 90	a) b) c)	217,28 1 291,89 1 834,17	2 989,84 1 425,26 8 765,05	424,96 171,12 132,43	1 618,50 420 712,55	72 506,30 478,82	36 152,33 43 560,71
2.180	Nektariinit ex 0809 30 10	a) b) c)	209,26 1 244,22 1 766,49	2 879,52 1 372,68 8 441,65	409,28 164,81 127,55	1 558,78 405 189,67	69 831,06 461,15	34 818,43 41 953,46
2.190	Luumut 0809 40 05	a) b) c)	137,86 819,66 1 163,72	1 896,96 904,29 5 561,16	269,63 108,57 84,02	1 026,89 266 929,54	46 003,08 303,80	22 937,57 27 637,97
2.200	Mansikat 0810 10 00 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	167,01 993,01 1 409,83	2 298,14 1 095,53 6 737,25	326,65 131,53 101,79	1 244,06 323 380,33	55 731,90 368,05	27 788,46 33 482,90
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a) b) c)	750,86 4 464,41 6 338,38	10 332,06 4 925,32 30 289,62	1 468,55 591,35 457,65	5 593,08 1 453 867,69	250 561,98 1 654,68	124 932,59 150 533,91
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a) b) c)	1 822,37 10 835,30 15 383,51	25 076,31 11 953,94 73 514,08	3 564,24 1 435,23 1 110,73	13 574,63 3 528 593,39	608 123,67 4 015,97	303 216,26 365 351,66
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	163,06 969,51 1 376,47	2 243,75 1 069,60 6 577,82	318,92 128,42 99,39	1 214,62 315 728,19	54 413,12 359,34	27 130,90 32 690,59

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a) b) c)	82,46 490,28 696,09	1 134,67 540,90 3 326,43	161,28 64,94 50,26	614,24 159 664,82	27 516,90 181,72	13 720,19 16 531,99
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhe- delmät) ex 0810 90 85	a) b) c)	178,23 1 059,71 1 504,54	2 452,51 1 169,12 7 189,82	348,59 140,37 108,63	1 327,63 345 103,53	59 475,72 392,77	29 655,16 35 732,13
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a) b) c)	208,54 1 239,92 1 760,39	2 869,56 1 367,93 8 412,46	407,87 164,24 127,10	1 553,39 403 788,58	69 589,60 459,56	34 698,04 41 808,40

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 561/2000,**annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,****Azorien ja Madeiran arvioidun hankintataseen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2—10 artiklassa säädettyyn erityiseen järjestelmään kuuluvien viljatuotteiden osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1322/1999 muuttamiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hankintaa koskevasta erityisjärjestelystä hyötyvien tuotteiden määrät määritetään ennakoarvioiden mukaan, jotka laaditaan säännöllisesti ja joita voidaan tarkistaa markkinoiden välttämättömien tarpeiden mukaan paikallinen tuotanto ja perinteinen kaupankäynti huomioon ottaen.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2 artiklan mukaisesti kyseisillä toimenpiteillä katetaan edellä mainitun asetuksen liitteessä lueteltujen ihmisravinnoksi tai näissä saaristoissa jalostettaviksi tarkoitettujen tuotteiden tarve. Tämä tarve arvioidaan vuosittain arvioidun taseen yhteydessä, jota on mahdollista tarkistaa tasekauden aikana saarten tarpeiden perusteella. Jalostus- ja pakkausteollisuuden tarpeiden arvioinnin perusteella paikallisille markkinoille tarkoitetuille tai perinteisesti muualle

yhteisöön lähetettävälle tuotteille voidaan laatia erillinen tase.

- (3) Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2 artiklan säännösten soveltamiseksi vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1322/1999 ⁽³⁾ Azorien ja Madeiran viljatuotteiden arvioitu hankintatase markkinointivuodeksi 1999/2000. Kyseistä arvioitua tasetta on syytä muuttaa viimeksi mainitun alueen tarpeiden tyydyttämiseksi. Tämän vuoksi olisi asetuksen (EY) N:o 1322/1999 liite muutettava.

- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1322/1999 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EYVL L 157, 24.6.1999, s. 27.

LIITE

"LIITE

Azorien ja Madeiran viljatuotteiden arvioitu hankintatase markkinointivuodeksi 1999/2000

Alue	Leipävehnä	Rehuksi tarkoitettu vehnä	Durumvehnä	Ohra	Maissi	Maltaat	Yhteensä
Azorit	35 000	—	500	12 500	105 000	1 000	154 000
Madeira	25 000	—	5 000	2 500	35 000	2 500	70 000
Yhteensä	60 000	—	5 500	15 000	140 000	3 500	224 000"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 562/2000,**annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
naudanliha-alan julkisten interventtioiden ostojärjestelmien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 4 kohdan, 41 artiklan ja 47 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 1254/1999 otetaan käyttöön 1 päivästä heinäkuuta 2002 alkaen siirtymäkauden jälkeen, jonka aikana aiemmat ostojärjestelmät ovat edelleen voimassa, yhtenäinen julkisten interventtioiden ostojärjestelmä, joka korvaa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1633/98 ⁽³⁾, säädetyt ostojärjestelmät. Tämän uuden järjestelmän huomioon ottamiseksi on tarpeen muuttaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan yleisten ja erityisten interventtiotoimenpiteiden osalta 1 päivänä syyskuuta 1993 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2456/93 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2304/98 ⁽⁵⁾. Selkeyden vuoksi tässä muutoksessa olisi laadittava asetus uudelleen. Uuteen asetukseen siirtymisen helpottamiseksi voimassa olevat säännökset olisi pidettävä voimassa vuoden 2000 maaliskuun toiseen tarjouskilpailuun asti. Olisi myös kumottava 1 päivästä heinäkuuta 2002 naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla 9 päivänä kesäkuuta 1989 annettu komission asetus (ETY) N:o 1627/89 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 34/2000 ⁽⁷⁾.

(2) On myös suotavaa, että joitakin soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä täydennetään tai täsmennetään julkisen intervention toiminnasta aikaisemmin saadun kokemuksen ja siinä havaittujen erityisongelmien huomioon ottamiseksi. Nämä ensisijaisesti teknisluonteiset yksityiskohtaiset säännöt koskevat erityisesti ostettujen tuotteiden tarjontamuotoa, haltuunottoa, tarkastuksia ja varastointia.

(3) Ottaen huomioon, että asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklassa säädetään voimassa olevien interventtio-ostojärjestelmien säilyttämisestä 30 päivään kesäkuuta

2002 asti, on tarpeen antaa siirtymäsäännöksiä, jotka kattavat edellä mainittuihin järjestelmiin sisältyvät yksityiskohtaiset säännöt.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 27 artiklan 1 kohdassa säädetään, että julkisen interventtio-oston avaaminen on yhteydessä jäsenvaltion tai jonkin sen alueen markkinoiden keskihinnan tasoon. Sen vuoksi on tarpeen määritellä markkinoiden keskihinnan laskemista koskevat yksityiskohtaiset säännöt jäsenvaltioittain, erityisesti käytettävät laadut ja niiden painotus, laatuojen muuntamisessa R3-viitelaaduksi käytettävät kertoimet ja ostojen avaamis- ja keskeyttämismekanismat.

(5) Tuotteiden kelpoisuusvaatimukset olisi määriteltävä toisaalta jättämällä intervention ulkopuolelle ne laadut, jotka eivät ole edustavia jäsenvaltioiden kansallisen tuotannon kannalta ja jotka eivät ole voimassa olevien terveys- ja eläinlääkintäsääntöjen mukaisia, ja toisaalta ne, joiden paino ylittää markkinoilla tavallisesti kysytyn tason. Irlannissa interventtiokelpoisten O3-laatuisten naudanruhojen kelpoisuus on laajennettava koskemaan myös Pohjois-Irlantia, jotta vältetään naudanlihamarkkinoita yhteisön tässä osassa uhkaavat kaupan vääristymät.

(6) Hyväksyttävien ruhojen tunnistamista koskevia vaatimuksia olisi täsmennettävä sisällyttämällä niihin teurasnumeron merkitseminen jokaisen neljänneksen sisäpuolelle. Ruhojen tarjontamuodon osalta on välttämätöntä säätää ruhojen yhdenmukaisesta leikkaamisesta leikkauksta saatujen tuotteiden myynnin helpottamiseksi, luottamuksi leikkaamistoimenpiteiden valvonnan parantamiseksi ja koko yhteisön yhteistä määritelmää vastaavien lihapalojen saamiseksi. Tätä varten olisi leikattava ruhot aina suoraviivaisesti, ja etuneljännekset olisi määriteltävä viisi ja takaneljännekset kahdeksan kylkiluuta sisältäviksi, jotta luuttomia paloja ja leikkuujätteitä jäisi mahdollisimman vähän ja jotta saatujen tuotteiden arvo olisi mahdollisimman suuri.

(7) Todellista markkinatilannetta vääristävän keinottelun estämiseksi asianomainen saa tarjouskilpailussa tehdä ainoastaan yhden tarjouksen luokkaa kohti. Väärin nimen käyttämisen estämiseksi asianomaisen käsite olisi määriteltävä siten, että asianomaisiksi hyväksytään toimijat, jotka perinteisesti ja taloudellisen toimintansa luonteen perusteella osallistuvat interventioon.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 24.⁽³⁾ EYVL L 210, 28.7.1998, s. 17.⁽⁴⁾ EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4.⁽⁵⁾ EYVL L 288, 27.10.1998, s. 3.⁽⁶⁾ EYVL L 159, 10.6.1989, s. 36.⁽⁷⁾ EYVL L 5, 8.1.2000, s. 34.

- (8) Tarjousten jättämisestä saadun kokemuksen perusteella on tarpeen säätää lisäksi, että asianomaisten tarjouskilpailuihin osallistuminen edellyttää tarvittaessa interventioelimen kanssa tarjouskilpailueritelmässä määrättyjen edellytysten mukaisesti tehtävää sopimusta.
- (9) Vakuuden antamisen osalta on syytä määritellä täsmällisemmin vakuuden antamista käteistalletuksena koskevat yksityiskohdat, jotta interventioelimet voivat hyväksyä varmennettuja sekkejä.
- (10) Kaikenlaisten erikseen määriteltyjen riskiainesten käyttökiellon vuoksi ja jotta otetaan huomioon kustannusten kasvu ja siitä johtuva tulojen lasku naudanliha-alalla, markkinoiden keskihinnan korotukseen ja enimmäisos-tohinnan määrittelyyn sovellettava määrä on mukautet-tava 1 päivästä heinäkuuta 2002 nykyiseen korkeimpaan hintaan nähden.
- (11) Tuotteiden toimittamisen osalta saadun kokemuksen perusteella olisi annettava interventioelimille lupa lyhentää tarvittaessa tuotteiden toimitusaikaa, jotta välte-tään kahden peräkkäisen tarjouskilpailun toimitusten päällekkäisyys.
- (12) Väärinkäytösten riskit ovat erityisen suuret, jos interven-tioon ostetut ruhot leikataan järjestelmällisesti luutto-miksi. Sen vuoksi olisi edellytettävä, että interventiokes-kusten jäähdyttämöt ja leikkaamot ovat riippumattomia tarjouskilpailussa osallisina olevista teurastamoista sekä tarjouskilpailun voittajista. Joidenkin jäsenvaltioiden mahdollisten käytännön ongelmien ottamiseksi huomioon edellä mainitusta periaatteesta voidaan poiketa, jos luuttomaksi leikattavan lihan määrä on tiukasti rajoitettu ja jos haltuunottoon liittyvissä tarkas-tuksissa luuttomaksi leikattu liha voidaan tunnistaa ja välttää keinottelu mahdollisimman hyvin. Viimeisimmät tutkimukset ovat osoittaneet, että näyttäisi olevan välttä-mätöntä korostaa entisestään lihassa kiellettyjen aineiden ja erityisesti hormonaalisesti vaikuttavien aineiden jäämiä koskevia tarkastuksia.
- (13) Interventioelimet voivat ottaa haltuunsa ainoastaan sellaisia tuotteita, jotka täyttävät yhteisön lainsäädän-nössä vahvistetut laatua ja tarjontamuotoa koskevat edellytykset. Saadun kokemuksen perusteella olisi tarkennettava tiettyjä haltuunottoa ja tarkastuksia koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä. Olisi erityisesti säädettävä mahdollisuudesta ryhtyä ennakkotarkastuk-siin teurastamoissa hylättävän lihan poistamiseksi varhaisessa vaiheessa. Toimitettujen tuotteiden hyväksy-mismenettelyn luotettavuuden parantamiseksi tarkastus olisi annettava sellaisen pätevän henkilökunnan tehtä-väksi, jonka puolueettomuus varmistetaan siten, että se on riippumaton asianomaisista ja että tarkastukset tehdään vuorottelemalla. Olisi myös täsmennettävä ne seikat, joita tarkastusten on koskettava.
- (14) Jotta tuotteet haltuunottavan interventioelimen tekemiä tarkastuksia voidaan parantaa, olisi täsmennettävä toteuttamismenettelyä koskevat säännökset, erityisesti erien määrittelyn sekä ostettujen tuotteiden ennako- ja painontarkastusten osalta. Tämän vuoksi olisi tehostet-tava ostetun lihan luuttomaksi leikkaamisen tarkastusta ja tuotteiden hylkäämistä koskevia säännöksiä. Sama koskee varastoitujen tuotteiden tarkastuksia.
- (15) Ruhoihin sovellettavissa säännöksissä olisi täsmennet-tävä erityisesti ruhojen ripustustapa sekä jalostusvai-heessa vältettävät vahingot tai käsittelyt, jotka saattavat muuttaa tuotteiden kauppalaatua tai saastuttaa niitä.
- (16) Jäädättämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt vaikut-tavat suoraan varastoidun lihan laatuun ja säilymiseen. Tämän vuoksi olisi säädettävä luullisen, pakkaamat-toman lihan nopeasta jäädättämisestä välittömästi hyväksymisen jälkeen ja sen pakkaamisesta heti jäädättä-misen jälkeen.
- (17) Moitteettoman luuttomaksi leikkaamisen varmistami-seksi leikkaamoissa olisi oltava vähintään yksi vierek-käinen pikajäädätykslinja. Poikkeukset tästä vaatimuksesta on rajoitettava aivan välttämättömyyteen. Olisi täsmen-nettävä edellytykset, joilla luuttomaksi leikkaamista koskevat jatkuvat fyysiset tarkastukset on tehtävä, etenkin tarkastajien riippumattomuus sekä tarkastusker-tojen vähimmäismäärä.
- (18) Palojen varastointia koskevilla yksityiskohtaisilla sään-nöillä olisi mahdollistettava se, että palat voidaan helposti tunnistaa. Tätä varten jäsenvaltioiden toimival-taisten viranomaisten on toteutettava erityisesti jäljitettä-vyyttä ja varastointia koskevia tarpeellisia toimenpiteitä, jotta helpotetaan interventioon ostettujen tuotteiden myöhemmin tapahtuvaa myyntiä ottaen huomioon erityisesti niiden eläinten eläinlääkintätilannetta koskevat mahdolliset vaatimukset, joista ostetut tuotteet ovat peräisin. Palojen varastoinnin parantamiseksi ja niiden tunnistamisen yksinkertaistamiseksi on lisäksi syytä toisaalta standardoida niiden pakkaukset ja toisaalta merkitä ne niiden koko nimellä tai yhteisön koodilla.
- (19) Olisi tehostettava tuotteiden pakkaamiseen käytettyihin laatikoihin, lavoihin ja siirtokoreihin sovellettavia määräyksiä varastoitujen tuotteiden tunnistamisen helpottamiseksi ja niiden säilymisen parantamiseksi, mahdollisten petosten estämiseksi tehokkaammin ja sen varmistamiseksi, että tuotteet olisivat helpommin saatavilla niiden tarkastusta ja myyntiä varten.
- (20) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudan-lihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 27 ja 47 artiklassa säädettyjen naudanliha-alan julkisten interventoiden ostojärjestelmien soveltamista koskevat yksityiskohdaiset säännöt.

I LUKU

OSTOT JULKISEEN INTERVENTIOON

1 Jakso

Yleiset säännökset

2 artikla

Yhdistyneen kuningaskunnan interventioalueet

Yhdistyneessä kuningaskunnassa on kaksi interventioaluetta, jotka määritellään seuraavasti:

- I alue: Iso-Britannia,
- II alue: Pohjois-Irlanti.

3 artikla

Tarjouskilpailuostojen avaaminen ja päättäminen

Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 27 artiklaa sovelletaan seuraavia yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen:

- a) sen toteamiseksi, että mainitun artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen edellytykset täyttyvät:
 - jäsenvaltion tai sen alueen markkinoiden keskihinnassa kutakin interventiokelpoista luokkaa kohti otetaan huomioon U-, R- ja O-laatualueen hinnat ilmaistuina R3 -laatualueen liitteessä I asianomaiselle jäsenvaltiolle tai sen alueelle ilmoitettujen kertomien mukaisesti,
 - markkinoiden keskihinnat todetaan komission asetuksessa (EY) N:o 295/96⁽¹⁾ säädettyjen edellytysten ja laatualueen mukaisesti;
 - jäsenvaltion tai sen alueen markkinoiden keskihinta kutakin interventiokelpoista luokkaa kohti on toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen kaikkien laatualueen keskimääräinen markkinahinta, joka painotetaan sillä perus-

teella, kuinka suuri merkitys laadulla on kyseisen jäsenvaltion tai alueen teurastuksissa;

- b) laatualueittain ja jäsenvaltion tai sen alueen mukaan päätettävä interventio-ostojen avaaminen perustuu kahteen viimeisimpään markkinahintojen viikkonoteeraukseen;
- c) laatualueittain ja jäsenvaltion tai sen alueen mukaan päätettävä interventio-ostojen keskeyttäminen perustuu viimeisimpään markkinahintojen viikkonoteeraukseen.

4 artikla

Tuotteiden kelpoisuuden edellytykset

1. Interventio-ostoihin voivat kuulua liitteessä II olevat ja seuraaviin, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1208/81⁽²⁾ 3 artiklan 1 kohdassa määriteltyihin luokkiin kuuluvat tuotteet:

- a) nuorten urospuolisten kuohitsemattomien alle kaksivuotiaiden eläinten liha (A-laatualue);
- b) urospuolisten kuohittujen eläinten liha (C-laatualue).

2. Ainoastaan sellaisia ruhoja tai puoliruhoja voidaan ostaa:

- a) joille on myönnetty neuvoston direktiivin 64/433/ETY⁽³⁾ liitteessä I olevassa XI luvussa säädetty terveysmerkintä;
- b) joissa ei ole ominaisuuksia, jotka tekevät niistä varastointiin tai myöhempään käyttöön soveltumattomia;
- c) jotka eivät ole peräisin hätäteurastuksista;
- d) jotka ovat peräisin yhteisöstä komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽⁴⁾ 39 artiklassa tarkoitetussa merkityksessä;
- e) kasvatetuista eläimistä, jotka ovat peräisin voimassa olevien eläinlääkintävaatimusten mukaisesti;
- f) jotka eivät ylitä hyväksyttävää, yhteisön lainsäädännön nojalla sovellettavia radioaktiivisuustasoa. Tuotteen radioaktiivisen saastumisen tasoa valvotaan ainoastaan, jos tilanne sitä edellyttää ja tarpeellisen ajanjakson ajan. Tarpeen vaatiessa tarkastustoimenpiteiden kesto ja laajuus määritetään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen;
- g) jotka ovat peräisin enintään 340 kilogramman painoisista ruhoista.

3. Ainoastaan sellaisia ruhoja tai puoliruhoja voidaan ostaa:

- a) jotka on saatu liitteen III säännösten mukaisissa tarjontamuodoissa ja tarvittaessa sen jälkeen kun ne on paloiteltu neljänneksiksi asianomaisen kustannuksella. Erityisesti mainitun liitteen 2 kohdan vaatimustenmukaisuus on arvioitava tarkastamalla ruhon kaikki osat. Jos yksikin vaatimus jää täyttymättä, tuotetta ei voida hyväksyä interventioon; jos neljännes hylätään, koska se ei täytä edellä tarkoitettuja tarjontamuotoa koskevia vaatimuksia, ja erityisesti jos puutteellista tarjontamuotoa ei voida parantaa hyväksymismenettelyn aikana, saman puoliruhon toinen neljännes on myös hylättävä;

⁽²⁾ EYVL L 123, 7.5.1981, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

⁽⁴⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽¹⁾ EYVL L 39, 17.2.1996, s. 1.

b) jotka on luokiteltu asetuksessa (ETY) N:o 1208/81 säädetyn yhteisön luokitusasteikon mukaisesti. Interventioelinten on hylättävä ne tuotteet, joiden luokitusta ne eivät pidä kyseisen asteikon mukaisena ruhon kaikkien osien perusteellisen tarkastuksen jälkeen;

c) jotka tunnustetaan yhtäältä laatuluokkaa ja lihakkuus- sekä rasvaisuusluokkaa osoittavasta merkinnästä ja toisaalta niiden tunnustus- tai teurastusnumerosta. Laatuluokkaa tai lihakkuus- ja rasvaisuusluokkaa osoittavan merkinnän on oltava helposti luettava, ja sen on oltava leimattu käyttäen myrkytöntä, pysyvää ja muuttumatonta mustetta kansallisten toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä menetelmällä. Kirjainten ja numeroiden on oltava vähintään 2 senttimetrin korkuisia. Merkinnät on painettava takaneljänneksissä selkäfileeseen neljänneksen lannenikaman korkeudelle ja etuneljänneksissä rinnan leveämpään päähän noin 10—30 senttimetrin etäisyydelle rintalastan raosta. Tunnustus- tai teurastusnumero merkitään kunkin neljänneksen sisäpinnan keskelle leimaamalla tai interventioelimen hyväksymää pysyvää merkintää käyttäen.

5 artikla

Interventiokeskukset

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä interventiokeskukset siten, että interventiotöiden tehokkuus voidaan varmistaa.

Interventiokeskuksen tiloissa on voitava:

- a) ottaa haltuun luullinen liha;
- b) jäädättää kaikki liha, joka säilytetään sellaisenaan;
- c) varastoida lihaa vähintään kolme kuukautta tyydyttävissä teknisissä olosuhteissa.

2. Luuttomaksi leikattavaa luullista lihaa voidaan käsitellä ainoastaan sellaisissa interventiokeskuksissa, joiden leikkaamo ja jäädyttämö eivät kuulu teurastamolle ja/tai tarjouskilpailun voittajalle ja joiden toiminta, johtajat ja henkilökunta ovat riippumattomia teurastamosta ja/tai tarjouskilpailun voittajasta.

Aineellisten vaikeuksien ilmetessä jäsenvaltiot voivat poiketa ensimmäisen alakohdan säännöksistä, jos ne tiukentavat hyväksynnän yhteydessä tehtäviä tarkastuksia 17 artiklan 5 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti. Tässä tapauksessa interventioelimet, rajoittamatta eläinlääkintävaatimuksia, voivat leikata luuttomaksi kaiken tai osan ostamastaan lihasta, jos viikoittain ostettu määrä on enintään 1 000 tonnia, ja enintään 50 prosenttia tämän määrän ylittävistä, viikoittain ostetun lihan määrästä.

6 artikla

Luullisen lihan pikajäädytys

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet varastoitujen luullisten neljännesten hyvän säilymisen varmistamiseksi sekä painonmenetysten rajoittamiseksi. Jääd-

tyslämpötilan on oltava sellainen, että lihan sisälämpötila on viimeistään 36 tunnin kuluessa enintään -7°C .

2. Jäädytystä varten luulliset neljännekset on ripustettava pikajäädytyslinjoille välittömästi niiden hyväksymisen jälkeen.

7 artikla

Luullisen lihan pakkaaminen

Luullinen liha on käärittävä välittömästi sen pikajäädyttämisestä elintarvikkeiden pakkaamiseen soveltuvaan polyeteeniin tai polypropeeniin, jonka on oltava vähintään 0,05 millimetrin paksuista sekä puuvillasta (puuvillasukka) tai synteettisestä materiaalista tehtyihin, riittävän kestäviin kääreisiin siten, että liha peittyy kokonaan (potka mukaan lukien).

8 artikla

Luullisen lihan varastointi

1. Interventioelinten on varmistettava, että ostetut etu- ja takaneljännekset varastoidaan erikseen ja että ne ovat helposti tunnistettavissa tarjouskilpailuittain ja varastointikuukausittain.

2. Interventioelimet voivat varastoida erikseen ne luulliset neljännekset, joita ne pitävät laadultaan ja tarjontamuodoltaan teollisiin tarkoituksiin sopivina.

Tässä tapauksessa varastoitujen neljännesten on oltava helposti tunnistettavissa ja niistä on pidettävä erillistä kirjaa.

2 Jakso

Tarjouskilpailu- ja haltuunottomenettely

9 artikla

Avaaminen ja päättäminen

1. Tarjouskilpailun avaaminen sekä sen muuttaminen ja päättäminen julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä viimeistään tarjousten esittämisen määräajan päättymispäivää edeltävänä lauantaina.

2. Tarjouskilpailua avattaessa voidaan vahvistaa vähimmäishinta, jota alittavia tarjouksia ei hyväksytä.

10 artikla

Tarjousten tekeminen ja toimittaminen

Aikana, jona tarjouskilpailu on avoin, tarjousten tekemiselle asetettu määräaika päättyy kunkin kuun toisena ja neljäntenä tiistaina kello 12.00 (Brysselin aikaa), lukuun ottamatta elokuun toista tiistaita ja joulukuun neljättä tiistaita, jolloin tarjouksia ei voida esittää. Jos tiistai on pyhäpäivä, määräaika aikaistetaan 24 tunnilla. Interventioelinten on toimitettava tarjoukset komissiolle 24 tunnin kuluessa tarjousten tekemiselle asetetun määräajan päättymisestä.

11 artikla

Tarjousten kelpoisuuden edellytykset

1. Tarjouksia saavat tehdä ainoastaan:

- a) direktiivin 64/433/ETY 3 artiklan 1 kohdan A alakohdan a alakohdan mukaisesti hyväksytyt naudanliha-alan teurastuslaitokset riippumatta niiden oikeudellisesta asemasta;
- b) karja- tai lihakauppiaat, jotka teurastavat omaan lukuunsa ja jotka on kirjattu kansalliseen arvonnäisäverorekisteriin.

2. Asianomaisten on tehtävä tarjouksensa sen jäsenvaltion interventioelimelle, jonka alueella tarjouskilpailu on avoinna, esittämällä kirjallinen tarjous vastaanottoilmoitusta vastaan tai millä tahansa muulla interventioelimen hyväksymällä kirjallisella tiedonannolla, johon on liitetty interventioelimen vastaanottoilmoitus.

Asianomaisten osallistumisesta voidaan tehdä sopimus, jonka ehdot interventioelimet vahvistavat käyttämiensä tarjouseritelmien mukaisesti.

3. Jokainen asianomainen saa esittää ainoastaan yhden tarjouksen laatuluokkaa ja tarjouskilpailua kohti.

Jokaisen jäsenvaltion on varmistettava, että asianomaiset ovat toisistaan riippumattomia johtajiensa, henkilökuntansa ja toimintansa osalta.

Jos ilmenee, että tämä ei ole toteutunut tai että tarjous ei vastaa taloudellista todellisuutta, kyseisen tarjouksen hyväksyminen edellyttää sitä, että tarjouksen tekijä esittää asianmukaiset todisteet toisen alakohdan säännösten noudattamisesta.

Jos todetaan, että asianomainen on esittänyt useamman kuin yhden tarjouksen, kaikki tarjoukset hylätään.

4. Tarjouksessa on oltava:

- a) tarjouksen tekijän nimi ja osoite;
- b) tarjouskilpailuilmoituksessa tarkoitettuun laatuluokkaan tai -luokkiin kuuluvan tuotteen tarjottu määrä tonneina;
- c) R3-laadun tuotteille tarjottu hinta 100 kilogrammalta 18 artiklan 3 kohdassa määritettyjen edellytysten mukaisesti ja ilmaistuna euroina enintään kahden desimaalin tarkkuudella.

5. Tarjous on voimassa ainoastaan jos:

- a) se koskee vähintään 10 tonnin määrää;
- b) siihen on liitetty tarjouksen tekijän kirjallinen sitoumus noudattaa kaikkia kyseisiä ostoja koskevia säännöksiä;
- c) osoitetaan, että tarjouksen tekijä on antanut 12 artiklassa tarkoitettua tarjouskilpailuvakuuden kyseisestä tarjouskilpailusta ennen tarjousten esittämisen määräajan päättymistä.

6. Tarjousta ei saa peruuttaa 10 artiklassa tarkoitettua tarjousten tekemiselle asetetun määräajan päätyttyä.

7. Tarjousten luottamuksellisuus on varmistettava.

12 artikla

Vakuudet

1. Tarjouksen voimassa pitäminen tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päätyttyä ja tuotteiden toimittaminen interventioelimen osoittamaan varastoon 16 artiklan 2 kohdassa vahvistetun ajan kuluessa ovat pääasialliset vaatimukset, joiden toimeenpano on varmistettava antamalla vakuus, jonka suuruus on 30 euroa 100 kilogrammalta.

Vakuus on annettava sen jäsenvaltion interventioelimelle, jossa tarjous on esitetty.

2. Vakuus voidaan antaa ainoastaan käteistalletuksena asetuksen (ETY) N:o 2220/85⁽¹⁾ 13 artiklassa sekä 14 artiklan 1 ja 3 kohdassa määritellyllä tavalla.

3. Heti tarjouskilpailun tulosten saamisen jälkeen vakuus vapautetaan sellaisten tarjousten osalta, joita ei ole hyväksytty.

Rajoittamatta 17 artiklan 7 kohdan soveltamista vakuus vapautetaan hyväksytyjen tarjousten osalta tuotteiden haltuunoton päätyttyä.

13 artikla

Tarjouskilpailupäätös

1. Ottaen huomioon kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset ja asetuksen (EY) N:o 1254/1999 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistetaan R3-laatuun liittyvä enimmäisostohinta laatuluokittain. Jos erityiset olosuhteet sitä edellyttävät, jäsenvaltio tai jäsenvaltion alue voi vahvistaa todettujen markkinoiden keskihintojen perusteella eri hinnan.

2. Tarjouskilpailua voidaan päättää olla jatkamatta.

3. Jos enimmäishintaan tai sitä alempaan hintaan tarjottujen määrien kokonaismäärä ylittää ostettavissa olevat määrät, hyväksytyjä määriä voidaan vähentää laatuluokittain soveltamalla vähennyskertoimia, jotka voivat nousta asteittain hintaerojen ja tarjottujen määrien perusteella.

Jos erityiset olosuhteet sitä edellyttävät, vähennyskertoimet voivat vaihdella jäsenvaltioiden tai jäsenvaltion alueiden mukaan interventiomekanismien moitteettoman toiminnan turvaamiseksi.

14 artikla

Oston enimmäishinta

1. Tarjouksia, jotka ylittävät jäsenvaltiossa tai jäsenvaltion alueella luokkaa kohti todettua markkinoiden keskihinnan, R3 -laaduksi muunnettuna noudattaen liitteessä I säädettyjä kertoimia ja korotettuna 10 eurolla 100 ruhopainokiloa kohti, ei hyväksytä.

⁽¹⁾ EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.

2. Rajoittamatta 1 kohdan soveltamista tarjous hylätään, jos ehdotettu hinta on korkeampi kuin 13 artiklassa tarkoitettu kyseistä tarjouskilpailua koskeva enimmäishinta.

3. Jos tarjouskilpailussa tarjouksen tekijän hyväksytty ostohinta on korkeampi kuin 1 kohdassa tarkoitettu markkinoiden keskihinta, tätä hyväksyttyä hintaa tarkistetaan kertomalla se liitteessä IV olevaa A-kaavaa soveltamalla saadulla kertoimella. Tämä kerroin ei kuitenkaan saa:

- a) olla suurempi kuin yksi;
- b) johtaa hyväksytyn hinnan alenemiseen määrällä, joka on suurempi kuin tämän hinnan ja mainitun markkinoiden keskihinnan erotus.

Jos jäsenvaltiolla on käytössään luotettavia tietoja ja asianmukaisia tarkastuskeinoja, se voi päättää laskea kertoimen kullekin tarjouksen tekijälle liitteessä IV olevan B-kaavan mukaisesti.

4. Tarjouskilpailussa saadut oikeudet ja velvoitteet eivät ole siirrettävissä.

15 artikla

Ostojen rajoittaminen

Jäsenvaltioiden interventioelimet, jotka eivät interventioon tarjotun lihan suuren määrän vuoksi pysty ottamaan viipymättä haltuunsa tarjottua lihaa, voivat rajoittaa ostot määrin, jotka ne pystyvät ottamaan haltuunsa alueellaan tai jollakin niiden interventioalueella.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että nämä rajoitukset vaikuttavat mahdollisimman vähän kaikkien asianomaisten yhtäläisiin mahdollisuuksiin päästä interventio-ostojen piiriin.

16 artikla

Tarjouksen tekijää koskevat tiedot ja toimittaminen

1. Interventioelimen on ilmoitettava välittömästi jokaiselle tarjouksen tekijälle tarjouskilpailuun osallistumisen tuloksesta.

Interventioelimen on toimitettava tarjouskilpailun voittajalle viipymättä numeroitu toimitusmääräys, josta ilmenee:

- a) toimitettava määrä;
- b) hyväksytty tarjouskilpailuhinta;
- c) tuotteiden toimitusaikataulu;
- d) interventiokeskus tai -keskukset, joihin tuotteet on toimitettava.

2. Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava tuotteet 17 kalenteripäivän kuluessa kyseistä tarjouskilpailua varten interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrän

vahvistavan asetuksen julkaisupäivää seuraavasta ensimmäisestä työpäivästä.

Komissio voi kuitenkin hyväksytyjen määrien suuruuden perusteella pidentää määräaika viikolla. Toimitus voidaan toteuttaa erissä. Interventioelin voi lisäksi tuotteiden toimitusajataulua määriteltäessä lyhentää kyseistä määräaika, jonka on kuitenkin oltava vähintään 14 päivää.

17 artikla

Haltuunottomenettely

1. Lopullinen haltuunotto interventioelimestä on tehtävä:

- a) sellaisenaan varastointiin tai osittain luuttomaksi leikattavaksi tarkoitettun luullisen lihan osalta joko interventiokeskuksen kylmävaraston sisäänkäynnin yhteydessä olevassa punnituspisteessä tai interventiokeskuksen leikkaamon sisäänkäynnin yhteydessä olevassa punnituspisteessä;
- b) luuttomaksi leikattavan luullisen lihan osalta interventiokeskuksen leikkaamon sisäänkäynnin yhteydessä sijaitsevassa punnituspisteessä.

Tuotteet on toimitettava 10—20 tonnin erissä. Määrä voi olla alle 10 tonnia, jos kyseessä on alkuperäisen tarjouksen jäljelle jäänyt osa tai jos alkuperäistä tarjousta on vähennetty alle 10 tonniin.

Toimitettujen tuotteiden hyväksymisen ja haltuunoton edellytyksenä on interventiokeskuksen tekemä tarkastus siitä, että nämä tuotteet ovat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten mukaisia. Sen tarkastaminen, että 4 artiklan 2 kohdan e alakohdan vaatimukset täyttyvät ja erityisesti että tuotteet eivät sisällä neuvoston direktiivin 96/22/EY⁽¹⁾ 2 artiklan ja 4 artiklan 1 alakohdan mukaan kiellettyjä aineita, on tehtävä analysoimalla näyte, jonka koko ja näytteenottoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt ovat asiaa koskevan eläinlääkintälainsäädännön mukaisia.

2. Kun ennakkotarkastusta ei ole tehty juuri ennen teurastamon lastauslaiturilla tapahtuvaa lastaamista ja ennen puoliruhon kuljetusta interventiokeskukseen, puoliruhot on tunnistettava seuraavasti:

- a) jos ne on ainoastaan merkitty, tällaisten merkintöjen on oltava 4 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisia, ja on laadittava sellainen asiakirja, josta ilmenee puoliruhon tunnistus- tai teurastusnumero sekä teurastuspäivämäärä;
- b) jos niissä on myös päällyksimerkintä, merkintöjen on oltava komission asetuksen (ETY) N:o 344/91⁽²⁾ 1 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisia.

Jos puoliruhot leikataan neljänneksiksi, se on tehtävä liitteen III säännösten mukaisesti. Neljännekset on ryhmiteltävä siten, että hyväksymismenettely on mahdollista toteuttaa ruhoittain tai puoliruhottain haltuunottohetkellä. Jos puoliruhon ei ole leikattu neljänneksiksi ennen niiden kuljetusta interventiokeskukseen, ne on leikattava niiden saapuessa liitteen III säännösten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 41, 14.2.1991, s. 15.

Hyväksymishetkellä kullekin neljännekselle on annettava asetuksen (ETY) N:o 344/91 1 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukainen päällysmerkintä. Siitä on käytävä ilmi myös kyseisen neljänneksen paino ja tarjouskilpailusopimuksen numero. Päällysmerkinnät on kiinnitettävä suoraan joko etu- ja takasääriin jänneisiin tai etuneljänneksen kaulajänneeseen ja takaneljänneksen kupeeseen ilman metallisia tai muovisia kiinnikkeitä.

Rajoittamatta 24 artiklan 2 kohdan soveltamista näiden päällysmerkintöjen on oltava kiinnitettynä neljänneksiin koko varastointijakson ajan. Kaikki entiset päällysmerkinnät on poistettava mahdollisuuksien mukaan.

Hyväksymismenettelyyn on sisällyttävä jokaisen toimitetun neljänneksen tarjontamuodon, luokituksen, painon ja päällysmerkintöjen järjestelmällinen tutkiminen. Lämpötilan tutkimus tehdään myös yhdelle jokaisen ruhon takaneljännekselle. Erityisesti on huomattava, että runoa, jonka paino ylittää 4 artiklan 2 kohdan g alakohdassa säädetyn enimmäispainon, ei hyväksytä.

3. Juuri ennen teurastamon lastauslaiturilla tapahtuvaa lastaamista voidaan tarkastaa ennakkoon puoliruhojen paino, luokitus, tarjontamuoto ja lämpötila. Erityisesti on huomattava, että ei hyväksytä ruhoa, jonka paino ylittää 4 artiklan 2 kohdan g alakohdassa säädetyn enimmäispainon. Hylätty tuotteet on merkittävä hylätyiksi, eikä niitä saa tarjota uudelleen ennakkotarkastukseen eikä hyväksymismenettelyyn.

Tällainen tarkastus tehdään erälle, jossa on enintään 20 tonnia puoliruhoja interventioelimen määritelmän mukaisesti. Jos hylättyjen puoliruhojen määrä ylittää 20 prosenttia tutkitusta kokonaismäärästä, koko erä hylätään 6 kohdan mukaisesti.

Puoliruhot on leikattava neljänneksiksi liitteen III säännösten mukaisesti ennen niiden kuljetusta interventiokeskukseen. Kukin neljännes punnitaan ja sille annetaan asetuksen (ETY) N:o 344/91 1 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukainen päällysmerkintä. Päällysmerkinnästä ilmenee myös kyseisen neljänneksen paino ja tarjouskilpailusopimuksen numero. Päällysmerkinnät on kiinnitettävä suoraan joko etu- ja takasääriin jänneisiin tai etuneljänneksen kaulajänneeseen ja takaneljänneksen kupeeseen ilman metallisia tai muovisia kiinnikkeitä.

Rajoittamatta 24 artiklan 2 kohdan soveltamista näiden päällysmerkintöjen on oltava kiinnitettynä neljänneksiin koko varastointijakson ajan. Kaikki entiset päällysmerkinnät on poistettava mahdollisuuksien mukaan.

Kutakin ruhoa vastaavat neljännekset on ryhmiteltävä siten, että hyväksymismenettely on mahdollista toteuttaa ruhoittain tai puoliruhottain haltuunottohetkellä.

Jokaisen erän mukana vastaanottoaikalla on oltava tarkastusluettelo, jossa on kaikki yksityiskohdat puoliruhosta tai neljänneksistä mukaan lukien tarjottujen ja joko hyväksytyjen tai

hylättyjen puoliruhojen tai neljännesten määrä. Tämä tarkastusluettelo annetaan vastaanottavalle toimihenkilölle.

Kuljetusvälineeseen kiinnitetään sinetti ennen kuin se lähtee teurastamolta. Sinetin numero näkyy terveystodistuksessa tai tarkastusluettelossa.

Hyväksymismenettelyn aikana tehdään tarkastuksia, jotka liittyvät toimitettujen neljännesten tarjontamuotoon, luokitukseen, painoon, päällysmerkintöihin ja lämpötilaan.

4. Ennakkotarkastukset ja tuotteiden hyväksymismenettelyn toteuttaa interventioelimen edustaja tai sen valtuuttama edustaja, jolla on luokitukseen vaadittava pätevyys, joka ei osallistu teurastamon luokitustoimenpiteisiin ja joka on täysin riippumaton tarjouskilpailun voittajasta. Tämä riippumattomuus varmistetaan erityisesti siten, että kyseiset edustajat vaihtuvat säännöllisesti interventiokeskuksittain.

Interventioelin punnitsee ja kirjaa haltuunottohetkellä jokaisen erän neljännesten kokonaispainon.

Jos sellaisen lihan osalta, joka on tarkoitettu varastoitavaksi luullisena, tämä paino eroaa tarkastusluettelossa esitetystä siinä määrin, että tarkastusluettelossa olevan painon paikkansapitävyys on kyseenalaista, kunkin neljänneksen paino tarkastetaan järjestelmällisesti ja, jos on tarpeen, vastaanottava toimihenkilö kiinnittää siihen uuden päällysmerkinnän, josta ilmenee muiden vaadittujen tietojen lisäksi tosiasiallisesti hyväksytty paino. Aikaisemmat päällysmerkinnät on poistettava mahdollisuuksien mukaan.

Vastaanottavan toimihenkilön on laadittava asiakirja, josta ilmenevät tarjottujen ja joko hyväksytyjen tai hylättyjen tuotteiden painoa ja lukumäärää koskevat täydelliset tiedot.

5. Haltuunotettavan interventiokeskuksissa luuttomaksi leikattavan luullisen lihan, joka ei täytä 5 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjä edellytyksiä, tunnistamista, toimittamista ja tarkastusta koskeviin vaatimuksiin sisältyvät seuraavat yksityiskohtaiset säännöt:

a) edellä 1 kohdassa tarkoitettulla haltuunottohetkellä luuttomaksi leikattavat etu- ja takaneljännekset on tunnistettava merkitsemällä niiden sisä- ja ulkopinnalle kirjaimet "INT" noudattaen luokan merkinnästä, teurastuksen tunnistenumeroista sekä vastaavien merkintöjen sijainnista 4 artiklan 3 kohdan c alakohdassa säädettyjä yksityiskohtaisia sääntöjä. Kirjaimet "INT" on kuitenkin painettava kunkin neljänneksen sisäpinnalle etuneljänneksessä kolmannen tai neljänneksen kylkiluun korkeudelle ja takaneljänneksessä seitsemännen tai kahdeksannen kylkiluun korkeudelle;

b) kivesrasva on jätettävä paikoilleen haltuunottohetkeen asti, ja se on irrotettava ennen punnitusta;

c) toimitetut tuotteet on jaoteltava eriin 1 kohdan mukaisesti.

Jos INT-kirjaimin merkittyjä ruhoja tai neljänneksiä löydetään niille varattujen alueiden ulkopuolelta, jäsenvaltion on tehtävä tutkimus, toteutettava aiheelliset toimenpiteet ja ilmoitettava niistä komissiolle.

6. Jos tarjottujen puoliruhojen tai neljännesten määrän perusteella hylättyjen tuotteiden määrä on enemmän kuin 20 prosenttia tarjotun erän määrästä, koko erän kaikki tuotteet on hylättävä ja merkittävä hylätyiksi eikä niitä voida tarjota uudelleen ennakkotarkastukseen eikä hyväksymismenettelyyn.

7. Jos tosiasiallisesti toimitettu ja hyväksytty määrä on pienempi kuin myönnetty määrä,

- a) vakuus vapautetaan kokonaan, jos ero on enintään viisi prosenttia tai 175 kilogrammaa;
- b) lukuun ottamatta ylivoimaista estettä vakuus siirtyy vakuuden saajalle
 - suhteessa toimittamattomiin tai hylätyihin määriin, jos ero on enintään 15 prosenttia,
 - kokonaan muissa tapauksissa asetuksen (ETY) N:o 2220/85 1 artiklan mukaisesti.

18 artikla

Tarjouskilpailun voittajalle maksettava hinta

1. Interventioelimen on maksettava tarjouskilpailun voittajalle tämän tarjouksessaan ilmoittama hinta määräajassa, joka alkaa 45:ntenä päivänä tuotteiden haltuunoton päätyttyä ja päättyy 65:ntenä päivänä tästä päivämäärästä lukien.

2. Hinta maksetaan ainoastaan tosiasiallisesti toimitetusta ja hyväksytystä määrästä. Jos tosiasiallisesti toimitettu ja hyväksytty määrä on kuitenkin suurempi kuin tarjouskilpailussa myönnetty määrä, hinta maksetaan ainoastaan myönnetystä määrästä.

3. Jos haltuunotto koskee muita laatuja kuin R3-laatu, tarjouskilpailun voittajalle maksettava hinta on tarkistettava ostettuun laatuun sovellettavalla kertoimella, joka ilmenee liitteestä I.

4. Luullisen lihan ostohinta on hinta vapaasti interventiokeskuksen kylmävaraston sisäänkäynnin yhteydessä olevassa punnituspisteessä. Kokonaan luuttomaksi leikattavan lihan ostohinta on hinta vapaasti interventiokeskuksen leikkaamon sisäänkäynnin yhteydessä olevassa punnituspisteessä.

Tarjouskilpailun voittajan on maksettava purkauskulut.

19 artikla

Valuuttakurssi

Edellä 14 artiklan ja hyväksytyssä tarjouskilpailuhinnassa tarkoitettuihin määriin sovellettava kurssi on sen asetuksen voimaantulopäivänä sovellettava valuuttakurssi, jolla vahvistetaan kyseistä tarjouskilpailua varten interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinta ja määrät.

II LUKU

INTERVENTIOELINTEN OSTAMAN LIHAN LUUTTOMAKSI LEIKKAAMINEN

20 artikla

Luuttomaksi leikkaamiseen tarvittava lupa

Interventioelimet voivat leikata luuttomaksi kaiken tai osan ostamastaan lihasta.

21 artikla

Lihan luuttomaksi leikkaamista koskevat yleiset edellytykset

1. Liha voidaan leikata luuttomaksi ainoastaan direktiivin 64/433/ETY 3 artiklan 1 kohdan B a alakohdan mukaisissa hyväksytyissä leikkaamoissa, joissa on vähintään yksi vierekkäinen jäädytyslinja.

Komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä myöntää poikkeuksen määräajaksi ensimmäisen alakohdan velvoitteisiin; päätöksensä komissio ottaa huomioon tilojen ja laitteiden meneillään olevan kehittämisen, terveys- ja tarkastusvaatimukset sekä tavoitteen asteittaisesta yhdenmukaistamisesta tällä alalla.

2. Luuttomiksi leikattujen palojen on täytettävä direktiivissä 64/433/ETY vahvistetut edellytykset sekä tämän asetuksen liitteen V vaatimukset.

3. Luuttomaksi leikkaaminen voidaan aloittaa vasta kunkin toimitetun erän haltuunotto toimien päätyttyä.

4. Leikkaamossa ei saa pitää interventionaudanlihan luuttomaksi leikkaamisen, viimeistelyn ja pakkaamisen aikana mitään muuta lihaa.

Sianlihaa voidaan kuitenkin pitää leikkaamossa samaan aikaan naudanlihan kanssa, jos sitä käsitellään eri linjalla.

5. Luuttomaksi leikkaaminen on tehtävä klo 7—18 välisenä aikana eikä sitä saa tehdä lauantaisin ja sunnuntaisin eikä pyhäpäivinä. Tätä aikaa voidaan pidentää enintään kahdella tunnilla, jos tarkastusviranomaisten läsnäolo on varmistettu.

Jos luuttomaksi leikkaamista ei saada päätökseen haltuunotto-päivänä, toimivaltaisen viranomaisen on suljettava sinetillä jäähdytshallit, joissa tuotteet varastoidaan, ja ainoastaan sama viranomainen saa poistaa sinetin, kun lihan luuttomaksi leikkaaminen aloitetaan uudelleen.

22 artikla

Sopimukset ja tarjouseritelmät

1. Liha on leikattava luuttomaksi sellaisten sopimusten perusteella, joiden ehdot interventioelimet vahvistavat käyttämiensä tarjouseritelmiä mukaisesti.

2. Interventioelinten tarjouseritelmissä vahvistetaan leikkaamoille asetetut vaatimukset, määritetään tarvittavat tilat ja laitteet ja varmistetaan leikkuun valmistelun osalta yhdenmukaisuus yhteisön sääntöjen kanssa.

Tarjouseritelmistä on käytävä ilmi erityisesti luuttomaksi leikkaamista koskevat yksityiskohtaiset edellytykset, joilla määritellään palojen haltuunottoa tarkoituksessa niiden leikkuun valmistelua, viimeistelyä, pakkaamista, jäädytystä ja säilytystä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Asianomaiset voivat saada interventioelinten tarjouseritelmät liitteessä VI olevista osoitteista.

23 artikla

Lihan luuttomaksi leikkaamistoimenpiteiden valvonta

1. Interventioelinten on varmistettava lihan luuttomaksi leikkaamistoimenpiteiden jatkuva fyysinen valvonta.

Valvonta voidaan antaa asianomaisista kauppiaista, teurastajista ja varastojista täysin riippumattomien elinten tehtäväksi. Tässä tapauksessa interventioelimen edustajat tarkastavat jokaista tarjousta koskevat luuttomaksi leikkaamistoimenpiteet ennalta ilmoittamatta. Tässä tarkastuksessa on tehtävä lihaa sisältävien laatikoiden pistokoe ennen jäädytystä ja sen jälkeen sekä verrattava yhtäältä käytettyä määrää tuotettuun määrään ja toisaalta luihin, rasvapaloihin ja muihin leikkuujätteisiin. Pistokoe on tehtävä vähintään viidelle prosentille jokaisen eri leikkuun osalta, ja kun laatikoita on riittävä määrä, vähintään viidelle laatikolle leikkuuta kohden.

2. Etu- ja takaneljännekset on leikattava luuttomiksi toisistaan erillään. Jokaisen päivittäisen luuttomaksi leikkaamistoimenpiteen osalta:

- a) on vertailtava palojen määrää ja saatujen laatikoiden määrää,
- b) on täytettävä lomake, josta ilmenee erikseen leikkuussa saatujen etu- ja takaneljänneiden määrä.

24 artikla

Erityiset edellytykset lihan luuttomaksi leikkaamiselle

1. Jäädytystä edeltävien luuttomaksi leikkaamis-, viimeistely- ja pakkaamistoimien aikana lihan sisälämpötila ei saa koskaan ylittää + 7 °C. Paloja ei saa kuljettaa ennen niiden pikajäädyttämistä, lukuun ottamatta 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja poikkeustapauksia.

2. Kaikki merkinnät ja vieraat esineet on poistettava kokonaan juuri ennen luuttomaksi leikkaamista.

3. Kaikki luut, jänteet, rustot, selkä- ja niskasiteet (*ligamentum nuchae*) ja suuret sidekudokset on irrotettava huolellisesti. Palojen viimeistelyn on rajoituttava rasvakasaumien, rustojen, jänteiden, suurten hermojen ja muiden erityisten jätetalojen

poistoon. Kaikki näkyvät hermokudokset ja imusolmukkeet on poistettava.

4. Suuret verisuonet ja -hyttymät sekä tahrautuneet pinnat on poistettava mahdollisimman huolellisesti viimeistelemällä paloja mahdollisimman vähän.

25 artikla

Palojen pakkaaminen

1. Palat on käärittävä välittömästi leikkaamisen jälkeen liitteen V vaatimusten mukaisesti ja siten, että mikään lihan osa ei ole suorassa kosketuksessa laatikon kanssa.

2. Laatikoiden vuoraamiseen käytetyn polyeteenin sekä palojen käärimisen kalvona tai säkkeinä käytetyn polyeteenin on oltava vähintään 0,05 millimetriä paksua ja laadultaan elintarvikkeiden pakkaamiseen sopivaa.

3. Käytettyjen laatikoiden, lavojen ja siirtokorien on täytettävä liitteen VII säännökset.

26 artikla

Palojen varastointi

Interventioelinten on varmistettava se, että ostettu luuton liha varastoidaan erikseen ja että se on helposti tunnistettavissa tarjouskilpailun, paloittelun ja varastointikuukauden mukaisesti.

Leikatut palat on varastoitava sen jäsenvaltion alueella sijaitseviin kylmävarastoihin, jonka interventioelintä asia koskee.

Lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 1254/1999 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen myönnettyä erityistä poikkeusta, näihin tiloihin on voitava varastoida kaikki interventioelimen osoittama luuttomaksi leikattu liha vähintään kolmen kuukauden ajaksi tyydyttävissä teknisissä olosuhteissa.

27 artikla

Lihan luuttomaksi leikkaamisen kulut

Edellä 22 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen sopimukset käsittävät kaikki toiminnot tämän asetuksen soveltamiseksi, ja sopimuksia koskevat korvaukset kattavat tämän asetuksen soveltamisesta aiheutuvat kulut ja erityisesti:

- a) mahdolliset kulut, jotka aiheutuvat luullisen lihan kuljetuksesta leikkaamoon sen hyväksymisen jälkeen;
- b) luuttomaksi leikkaamis-, viimeistely-, pakkaamis- ja pikajäädytystoimenpiteet;
- c) jäädytettävien palojen varastoinnin, lastauksen, kuljetuksen ja interventioelinten toteuttaman haltuunoton tähän tarkoitettuihin kylmävarastoihin;

- d) materiaalikulut, erityisesti pakkausmateriaalikulut;
- e) interventioelinten leikkaamoon jättämien luiden, rasvapaalojen ja muiden leikkuujätteiden arvon.

28 artikla

Määräajat

Luuttomaksi leikkaamis-, viimeistely- ja pakkaamistoimenpiteet on saatettava päätökseen 10 kalenteripäivän kuluessa teurastuksesta. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin asettaa lyhyempiä määräaikoja.

Pikajäädätyksen on tapahduttava välittömästi pakkaamisen jälkeen ja se on aloitettava joka tapauksessa pakkaamispäivänä; luuttomaksi leikatun lihan määrä ei saa ylittää jäädätykslinjojen kapasiteettia.

Luuttomaksi leikatun lihan jäädätyslämpötilan on oltava sellainen, että lihan sisälämpötila on viimeistään 36 tunnin kuluessa enintään -7°C .

29 artikla

Tuotteiden hylkääminen

1. Jos 23 artiklan 1 kohdassa määritellyissä tarkastuksissa ilmenee, että lihan luuttomaksi leikkaava laitos rikkoo 20—28 artiklan säännöksiä tietyn leikkuun osalta, näitä tarkastuksia laajennetaan siten, että ne kattavat vielä viisi prosenttia lisää kyseisen päivän aikana täytetyistä laatikoista. Siinä tapauksessa, että lisärikkomuksia havaitaan, tarkastetaan lisänäytteitä, jotka muodostavat viisi prosenttia kyseisen leikkuun laatikoiden kokonaismäärästä. Jos neljännessä viiden prosentin tarkastuksessa havaitaan, että vähintään 50 prosenttia laatikoista on mainittujen artiklojen vastaisia, koko päivän tuotanto sen leikkuun osalta tarkastetaan. Koko päivän tuotannon tarkastamista ei kuitenkaan edellytetä, jos havaitaan, että vähintään 20 prosenttia tietyn leikkuun laatikoista on säännösten vastaisia.

2. Jos 1 kohdan perusteella havaitaan, että vähemmän kuin 20 prosenttia tietyn leikkuun laatikoista on säännösten vastaisia, näiden laatikoiden koko sisältö hylätään eikä niistä suoriteta maksua; lihan luuttomaksi leikkaava laitos maksaa interventioelimelle hylättyjen palojen osalta summan, joka vastaa liitteessä VIII esitettyä hintaa.

Jos havaitaan, että vähintään 20 prosenttia tietyn leikkuun laatikoista on säännösten vastaisia, interventioelin hylkää koko päivän tuotannon tämän tietyn leikkuun osalta, eikä mitään maksua suoriteta; lihan luuttomaksi leikkaava laitos maksaa interventioelimelle hylättyjen palojen osalta summan, joka vastaa liitteessä VIII esitettyä hintaa.

Jos havaitaan, että vähintään 20 prosenttia päivittäisen tuotannon eri leikkuiden laatikoista on säännösten vastaisia, interventioelin hylkää koko päivän tuotannon, eikä mitään maksua suoriteta; lihan luuttomaksi leikkaava laitos maksaa interventioelimelle summan, joka vastaa elimen tarjouskilpailun

voittajalle maksamaa hintaa 18 artiklan mukaisesti alkupe-raisten luullisten tuotteiden osalta, jotka on ostettu interven-tioon ja jotka luuttomaksi leikkaamisen jälkeen on hylätty, korotettuna 20 prosentilla.

Jos kolmatta alakohtaa sovelletaan, ensimmäistä ja toista alakohtaa ei sovelleta.

3. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, kun vakavan laiminlyönnin tai petoksen seurauksena lihan luutto-maksi leikkaava laitos ei noudata 20—28 artiklan säännöksiä:

- interventioelin hylkää kaikki tuotteet, jotka on saatu sen päivän aikana tapahtuneen luuttomaksi leikkaamisen jälkeen, jolloin edellä mainittujen säännösten noudattamatta jättäminen osoitettiin, eikä mitään maksua suoriteta;
- lihan luuttomaksi leikkaava laitos maksaa interventioeli-melle summan, joka vastaa elimen tarjouskilpailun voitta-jalle maksamaa hintaa 18 artiklan mukaisesti alkupe-raisten luullisten tuotteiden osalta, jotka on ostettu interventioon ja jotka luiden poiston jälkeen on hylätty ensimmäisen luettel-makohdan mukaisesti, korotettuna 20 prosentilla.

III LUKU

TUOTTEIDEN TARKASTUKSET JA TIEDONANNOT

30 artikla

Tuotteiden varastointi ja tarkastus

1. Interventioelinten on varmistettava se, että tässä asetuk-sessa tarkoitettu liha pannaan varastoon ja varastoidaan siten, että erät ovat helposti saatavilla ja että ne ovat 8 artiklan 1 kohdan ja 26 artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisia.

2. Varastointilämpötila saa olla enintään -17°C .

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki toimenpiteet varas-toitujen tuotteiden hyvän määrällisen ja laadullisen säilymisen turvaamiseksi, ja niiden on varmistettava vahingoittuneiden pakkausten vaihtaminen välittömästi. Niiden on katettava kaikki näihin toimintoihin liittyvät riskit joko varastoijan sopi-musperusteisena velvoitteena tai interventioelimen kokonaisval-taisella vastuulla; jäsenvaltio voi myös itse toimia omana vakuutuksenantajanaan.

4. Varastointiaikana toimivaltaisten viranomaisten on tarkas-tettava säännöllisesti suuri osa tuotteista, jotka on ostettu kuukauden aikana pidetyistä tarjouskilpailuista.

Tuotteet, joiden todetaan näissä tarkastuksissa olevan tämän asetuksen vaatimusten vastaisia, on hylättävä ja merkittävä hylätyiksi. Toimivaltaisen viranomaisen on tarvittaessa ja rajoit-tamatta seuraamusten soveltamista perittävä takaisin vastuussa oleville asianomaisille suoritettut maksut.

Tarkastuksen tekevä henkilökunta ei saa ottaa vastaan tarkas-tusta koskevia ohjeita ostot tehneeltä laitokselta.

5. Toimivaltaisen viranomaisen on toteutettava tarvittavat jäljittämistä ja varastointia koskevat toimenpiteet, jotta varastoitujen tuotteiden myöhempi varastosta poistaminen ja myynti voidaan toteuttaa mahdollisimman tehokkaasti, ottaen huomioon erityisesti kyseisiä eläimiä mahdollisesti koskeva eläinlääkintätilanne.

31 artikla

Tiedonannot

1. Jäsenvaltioiden on viipymättä annettava komissiolle tiedoksi kaikki muutokset, jotka koskevat luetteloa interventio-keskuksista ja siltä osin kuin mahdollista, niiden jäädytys ja varastointikapasiteettia.

2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi teleksinä tai faksina viimeistään 10 kalenteripäivän kuluessa kunkin haltuunottoajan päättymisestä toimitetut ja interventioon hyväksytyt määrät.

3. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi viimeistään kunkin kuukauden 21 päivään mennessä edellistä kuukautta koskevat:

- a) interventioon ostetut viikoittaiset ja kuukausittaiset määrät, tuotteittain ja laaduittain eriteltyinä, asetuksella (ETY) N:o 1208/81 vahvistetun yhteisön luokitusasteikon mukaisesti;
 - b) kunkin luuttomaksi leikatun tai luullisen tuotteen määrä, josta on tehty myyntisopimus kyseisenä kuukautena;
 - c) kunkin luuttomaksi leikatun tai luullisen tuotteen määrä, josta on tehty varastosta poistamismääräys tai sitä vastaava asiakirja kyseisenä kuukautena;
 - d) kunkin luullisen tuotteen sopimukseen kuulumattomat ja fyysiset varastot kuukauden lopussa, sekä tiedot sopimukseen kuulumattomien varastojen osalta varastoinnin kestosta.
4. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi kunkin kuukauden loppuun mennessä edellistä kuukautta koskevat:
- a) kunkin luuttomaksi leikatun luullisesta naudanlihasta saadun kyseisenä kuukautena interventioon ostetun tuotteen määrät;
 - b) kunkin luuttomaksi leikatun tuotteen sopimukseen kuulumattomat ja fyysiset varastot kyseisen kuukauden lopussa sekä tiedot sopimukseen kuulumattomien varastojen osalta varastoinnin kestosta.

5. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'sopimukseen kuulumattomilla varastoilla' varastoja, joista ei ole vielä tehty myyntisopimusta;
- b) 'fyysisillä varastoilla' kaikkia sopimukseen kuulumattomia varastoja ja varastoja, joille on jo tehty myyntisopimus, mutta joita ei ole vielä otettu haltuun.

IV LUKU

SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET

32 artikla

Soveltamisaika

Tämän luvun säännöksiä sovelletaan 30 päivään kesäkuuta 2002 saakka asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklassa säädettyihin tarjouskilpailuostoihin.

33 artikla

Tarjouskilpailuostojen avaaminen ja keskeyttäminen

1. Sen toteamiseksi, että asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 3—7 kohdassa tarkoitettua tiettyä laatua tai laaturyhmiä koskevat edellytykset täyttyvät, markkinoiden keskihinnat todetaan asetuksessa (EY) N:o 295/96 säädettyjen edellytysten mukaisesti.

2. Jos viitataan laaturyhmään yhteisön markkinoiden keskihinta määritetään asetuksen (EY) N:o 295/96 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Jäsenvaltion tai sen alueen markkinoiden keskihinta tai interventiohintaa on kunkin laadun keskimääräinen markkinahinta tai keskimääräinen interventiohintaa, joka painotetaan sillä perusteella, kuinka suuri merkitys laadulla on tämän jäsenvaltion tai tämän alueen teurastuksissa.

Yhteisön keskimääräinen interventiohintaa on kunkin laadun keskimääräinen interventiohintaa, joka painotetaan sillä perusteella, kuinka suuri merkitys laadulla on yhteisön teurastuksissa.

Ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitettua markkinahintaa lasketaan interventioon kelpaaville laaduille muuntamalla ne R3-laaduksi liitteessä I säädettyjä kertoimia noudattaen.

3. Interventio-ostojen avaaminen, keskeyttäminen tai uudelleen avaaminen perustuu kahteen viimeisimpään jäsenvaltioissa tai jäsenvaltioiden alueilla todettuun viikoittaiseen markkinahintaan, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 5 kohdassa säädetyn toimenpiteen keskeyttämistä, jossa riittää viimeisin viikkonoteeraus.

34 artikla

Tarjousten kelpoisuuden edellytykset

Asianomaisten on tehtävä tarjouksensa sen jäsenvaltion interventioelimelle, jonka alueella tarjouskilpailu on avoinna, esittämällä kirjallinen tarjous vastaanottoilmoitusta vastaan tai millä tahansa muulla interventioelimen hyväksymällä kirjallisella ilmoituksella, johon on liitetty interventioelimen vastaanottoilmoitus. Asianomaisten osallistumisesta voidaan tehdä sopimus, jonka ehdot interventioelimet vahvistavat käyttämiensä tarjouseritelmien mukaisesti.

Tarjoukset on tehtävä erikseen tarjouskilpailumuodon mukaan.

35 artikla

Vakuudet

Tarjouksen voimassapitäminen tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päätyttyä ja tuotteiden toimittaminen interventioelimen osoittamaan varastoon 16 artiklan 2 kohdassa vahvistetun ajan kuluessa ovat pääasialliset vaatimukset, joiden täytyminen on varmistettava antamalla vakuus, jonka suuruus on 36 euroa 100 kilogrammalta.

Vakuus on annettava sen jäsenvaltion interventioelimelle, jossa tarjous on esitetty.

36 artikla

Enimmäisostohinta

Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa tarjouskilpailuissa ei oteta huomioon tarjouksia, jotka ylittävät jäsenvaltiossa tai jäsenvaltion alueella laatua kohti todetun markkinoiden keskihinnan, R3-laaduksi muunnettuna noudattaen liitteessä I säädettyjä kertoimia ja korotettuna 10 eurolla 100 ruhopainokilolta. Niiden jäsenvaltioiden tai jäsenvaltion alueiden osalta, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 5 kohdan edellytykset, tämä korotus on kuitenkin 6 euroa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

37 artikla

Kumoaminen

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 2456/93 1 päivästä huhtikuuta 2000.

Sitä sovelletaan kuitenkin tarjouskilpailumenettelyihin, jotka ovat alkaneet ennen tätä päivää.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen ja ne luetaan liitteessä IX olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

2. Kumotaan asetus (ETY) N:o 1627/89 1 päivästä heinäkuuta 2002.

38 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan vuoden 2000 huhtikuun ensimmäisestä tarjouskilpailusta alkaen, paitsi 3 artiklaa, 11 artiklan 2 kohtaa, 12 artiklan 1 kohtaa ja 14 artiklan 1 kohtaa, joita sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Muuntokurssit

Laadut	Kertoimet
U2	1,058
U3	1,044
U4	1,015
R2	1,015
R3	1,000
R4	0,971
O2	0,956
O3	0,942
O4	0,914

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Productos admisibles para la intervención — Produkter, der er kvalificeret til intervention — Interventionsfä-
hige Erzeugnisse — Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση — Products eligible for intervention — Produits
éligibles à l'intervention — Prodotti ammissibili all'intervento — Producten die voor interventie in aanmerking
komen — Produtos elegíveis para a intervenção — Interventiokelpoiset tuotteet — Produkter som kan bli
föremål för intervention**

BELGIQUE/BELGIË

Carcasses, demi-carcasses:

Hele dieren, halve dieren:

- Catégorie A, classe U2/
- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3/
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2/
- Catégorie A, classe R2
- Catégorie A, classe R3/
- Catégorie A, classe R3

DANMARK

Hele og halve kroppe:

- Kategori A, klasse R2
- Kategori A, klasse R3

DEUTSCHLAND

Ganze oder halbe Tierkörper:

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

ΕΛΛΑΔΑ

Ολόκληρα ή μισά σφάγια

- Κατηγορία Α, κλάση R2
- Κατηγορία Α, κλάση R3

ESPAÑA

Canales o semicanales:

- Categoría A, clase U2
- Categoría A, clase U3
- Categoría A, clase R2
- Categoría A, clase R3

FRANCE

Carcasses, demi-carcasses:

- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2
- Catégorie A, classe R3
- Catégorie C, classe U2
- Catégorie C, classe U3
- Catégorie C, classe U4
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe R4
- Catégorie C, classe O3

IRELAND

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

ITALIA

Carcasse e mezzene:

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

LUXEMBOURG

Carcasses, demi-carcasses:

- Catégorie A, classe R2
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe O3

NEDERLAND

Hele dieren, halve dieren:

- Categoria A, klasse R2
- Categoria A, klasse R3

ÖSTERREICH

Ganze oder halbe Tierkörper:

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

PORTUGAL

Carcaças ou meias-carcaças

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

FINLAND

Carcases, half-carcases:

- Category A, class R2
- Category A, class R3

SWEDEN

Carcases, half-carcases:

- Category A, class R2
- Category A, class R3

UNITED KINGDOM

I. Great Britain

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4

II. Northern Ireland

Carcases, half-carcases:

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

LIITE III

Ruhoja, puoliruhoja ja neljänneksiä koskevat säännökset

1. Enintään kuusi päivää ja vähintään kaksi päivää aikaisemmin teurastettujen eläinten tuoreet tai jäähdytetyt ruhot tai puoliruhot (CN-koodi 0201).
2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:
 - a) 'ruholla' teurastetun ja sääriluun jätteestä teurastamokoukkuun ripustettua eläimen koko ruumista, josta on laskettu veri, poistettu sisälmykset, joka on nyljetty ja joka on seuraavassa tarjontamuodossa:
 - ilman päätä ja sorkkia; pään on oltava katkaistu ensimmäisen kaulanikaman kohdalta, sorkkien on oltava katkaistu etupolvinivelistä tai kinnernivelistä,
 - ilman rinta- ja vatsaontelon elimiä, munuaisia, munuaisrasvaa sekä lantion rasvakasautumia,
 - ilman sukupuolielimiä ja niihin kiinnittyneitä lihaksia,
 - ilman pallealihaa ja kuvelihaa,
 - ilman häntää ja ensimmäistä häntänikamaa,
 - ilman selkäydintä,
 - ilman kivesrasvaa ja siihen liittyvää kupeen sisäpuolista rasvaa,
 - ilman vatsalihaksen peitinkalvon valkoista jännesaumaa,
 - ilman sisäpaistin pintarasvaa,
 - ilman kaulavaltimoa (suonirasvaa),
 - kaulan on oltava katkaistu eläinlääkinnällisten määräysten mukaisesti, kaulalihasta ei poisteta,
 - rinnan leveän pään pintakerros ei saa olla paksumpi kuin 1 cm;
 - b) 'puoliruholla' tuotetta, joka on saatu halkaisemalla a alakohdassa tarkoitettu ruho symmetrisesti kunkin kaula-, selkä-, lanne- ja ristiniikaman keskikohdasta sekä rintalastan ja häpyliitoksen keskikohdasta. Selkä- ja lannenikamat eivät saa merkittävästi siirtyä paikaltaan ruhoa jalostettaessa; selkä- ja lannenikamiin liittyviä lihaksia ja jäniteitä ei saa vahingoittaa sahalla tai veitsillä.
 - c) 'etuneljänneksellä'
 - jäähdytettyä ruhonosaa,
 - suoraan laikattua ruhonosaa, jossa on viisi kylkiluuta;
 - d) 'takaneljänneksellä'
 - jäähdytettyä ruhonosaa,
 - suoraan laikattua ruhonosaa, jossa on kahdeksan kylkiluuta.
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden on oltava peräisin ruhoista, joista veri on laskettu huolellisesti, jotka on nyljetty sääntöjen mukaisesti ja joissa ei ole vertymiä, ruheita, verenpurkaumia eikä pinnalla olevan rasvan merkittäviä repeytymiä tai poistoja. Vatsakalvon on oltava vahingoittumaton, lukuun ottamatta etuneljänneksen poiston helpottamiseksi. Ruhot eivät saa olla minkään saastuntalähteen, erityisesti ulosteiden tai merkittävien veritahrojen, tahraamien.
4. Edellä 2 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden on oltava peräisin ruhoista tai puoliruhoista, jotka täyttävät 2 kohdan a ja b alakohdassa määritellyt edellytykset.
5. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden on jäähdytettävä välittömästi teurastuksen jälkeen vähintään 48 tuntia siten, että niiden sisälämpötila on jäähdytysajan lopussa enintään + 7 °C. Tätä lämpötilaa on ylläpidettävä haltuunottoon asti.

LIITE IV

Asetuksen 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut kertoimet*A-kaava*

$$\text{Kerroin } n = \frac{a}{b}$$

jossa

a = tarjouskilpailupäätöstä seuraavien kahden tai kolmen viikon aikana todettujen markkinoiden keskihintojen keskiarvo kyseessä olevassa jäsenvaltiossa tai sen alueella,

b = asetuksen 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu jäsenvaltion tai sen alueen markkinoiden keskihinta, jota sovelletaan kyseessä olevaan tarjouskilpailuun.

B-kaava

$$\text{Kerroin } n' = \frac{a'}{b'}$$

jossa

a' = tarjouksen tekijän samanlaatuista ja samaan luokkaan kuuluvista eläimistä, joita käytetään markkinoiden keskihintojen laskemiseen tarjouskilpailupäätöstä seuraavien kahden tai kolmen viikon aikana, maksamien ostohintojen keskiarvo,

b' = tarjouksen tekijän eläimistä, jotka otetaan huomioon markkinoiden keskihinnan laskemiseksi niiden kahden viikon aikana, joita käytetään kyseiseen tarjouskilpailuun sovellettavan markkinoiden keskihinnan määrittämiseksi, maksamien ostohintojen keskiarvo.

LIITE V

Interventiolihan luuttomaksi leikkaamiseen sovellettavat säännökset

1. TAKANELJÄNNEKSEN PALAT

1.2 *Palojen kuvaus*

1.2.1 Interventiotakapotka (koodi INT 11)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: potka irrotetaan reidestä polvinivelen kohdalta irrottamalla lihas sen luonnollisia rajoja pitkin, reidestä tulevat hermot jätetään potkaan kimpuksi. Potkan luu (sääriluu ja kinner) irrotetaan.

Viimeistely: jänteiden päät irrotetaan.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

1.2.2 Interventiokulmapaisti (koodi INT 12)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: tämä lihas irrotetaan reidestä reisiluun suuntaisella viillolla lihasten luonnollisia rajoja pitkin; osa lippamaisesta lihaksesta jätetään paikalleen.

Viimeistely: polvilumpio sekä suuret hermot ja jänteet irrotetaan; ulkoinen rasvakerros ei saa olla paksumpi kuin 1 cm.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

1.2.3 Interventiosisäpaisti (koodi INT 13)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: lihas irrotetaan ulkopaistista ja potkasta lihasten luonnollisia rajoja pitkin ja irrotetaan reisiluusta; istuinluu (ischium) poistetaan.

Viimeistely: poistetaan laskimot, nivuksen pintaosat ja rauhaset; poistetaan rustot ja suoliluuhun liittyvät sidekudokset; lihaksen ulkoinen rasvakerros ei saa olla lihaksen millään pinnalla paksumpi kuin 1 cm.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

1.2.4 Interventioulkopaisti (koodi INT 14)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: lihas irrotetaan kulmapaistista ja takapotkasta jakamalla luonnollista liitoksisista; reisiluu irrotetaan.

Viimeistely: poistetaan palan rustoinen osa sekä imusolmuke, rasvakasautumat ja jänteet; lihaksen ulkoinen rasvakerros ei saa olla lihaksen millään pinnalla paksumpi kuin 1 cm.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

1.2.5 Interventiosisäfilee (koodi INT 15)

Paloittelu: sisäfilee irrotetaan yhtenä kappaleena irrottamalla sen pää suoliluusta (ilium) ja sen keski- ja etuosa viillolla, joka erottaa ketjulihaksen selkäfileen luusta.

Viimeistely: rauhaset ja rasvakasautumat poistetaan. Kalvojänne ja ketjulihas jätetään koskemattomana paikoilleen. Tämä erittäin arvokas pala on paloiteltava, viimeisteltävä ja pakattava erityisen huolellisesti.

Käärminen ja pakkaaminen: sisäfileet on asetettava laatikkoon pitkittäin ja paksut ja ohuet päät vuorottain vastakkain sisäfileen ulkopuoli ylöspäin, ja ne on pinottava varovaisesti eikä niitä saa taistaa. Palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne laitetaan polyteenikelmulla vuorattuun laatikkoon.

1.2.6 Interventiopaahtopaisti (koodi INT 16)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: Tämä pala erotetaan kulmapaistin ja ulkopaistin muodostamasta kokonaisuudesta suoralla viillolla noin viiden senttimetrin etäisyydeltä viidennen ristiluun takareunasta ja noin viiden senttimetrin etäisyydelle istuinluun (ischium) etureunasta varoen halkaisemasta sisäpaistia.

Se erotetaan kyljysrivistä leikkaamalla viimeisen lannenikaman ja ensimmäisen ristinikaman välistä, jolloin etureuna irrotetaan suoliluusta. Luut ja rustot poistetaan.

Viimeistely: poistetaan rasvakasautumat sisäpinnalta pitkän selkälihaksen alapuolelta. Lihaksen ulkoinen rasvakerros ei saa olla millään pinnalla paksumpi kuin 1 cm. Tämä erittäin arvokas pala on paloittelava, viimeisteltävä ja pakattava erityisen huolellisesti.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

1.2.7 Interventioulkofilee (koodi INT 17)

Luuttomaksi leikkaaminen ja paloittelu: tämä pala irrotetaan ulkopaistista leikkaamalla suoraan viimeisen lannenikaman ja ensimmäisen ristiniikaman välistä. Se erotetaan kyljysrivistä leikkaamalla suoraan yhdenentoista ja kymmenennen kylkiluun välistä. Selkäranka irrotetaan huolellisesti. Kylkiluut ja selkärangan nikamat irrotetaan nyppimällä (luu kerrallaan).

Viimeistely: poistetaan rustot, jotka ovat jääneet jäljelle luuttomaksi leikkaamisen jälkeen. Jänteet poistetaan. Lihaksen ulkoinen rasvakerros ei saa olla millään pinnalla paksumpi kuin 1 cm. Tämä erittäin arvokas pala on paloittelava, viimeisteltävä ja pakattava erityisen huolellisesti.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

1.2.8 Interventiokuve (koodi INT 18)

Luuttomaksi leikkaaminen ja paloittelu: kuve irrotetaan kokonaan takaneljänneksestä suoraan kahdeksannen kylkiluun kohdalta leikkaamalla kupeen irrotuskohdasta takaosan lihasten rajoja pitkin kohti pistettä, jonka kautta kulkee kohtisuora linja viimeisen lannenikaman keskikohtaan. Viiltoa jatketaan alaspäin suoralla sisäfileen suuntaisella viillolla, kylkiluiden poikki kolmannesta kuudenteen kylkiluuhun, selkärangan selkäpuolen suuntaisesti siten, että viilto ei ole kuin 5 cm selkälihaksen sivukärjestä.

Kaikki luut ja rustot poistetaan nyppimällä. Koko kuve on jätettävä kokonaiseksi.

Viimeistely: poistetaan sidekudokset, jotka peittävät kupeen lievettä, ja jätetään lieve koskemattomaksi. Näkyvän (ulkoisen ja kudosten välisen) rasvan osuus saa olla enintään 30 prosenttia.

Käärminen ja pakkaaminen: kuve voidaan taittaa kerran pakkaussyistä. Sitä ei saa leikata eikä kääriä rullalle. Se pakataan siten, että kupeen sisäosa ja lieve ovat selvästi näkyvissä. Pakkauslaatikoiden on oltava vuorattu polyteenillä siten, että palat peittyvät kokonaan.

1.2.9 Interventiokylki (viisi kylkiluuta) (koodi INT 19)

Luuttomaksi leikkaaminen ja paloittelu: tämä pala erotetaan ulkofileestä suoralla yhdenentoista ja kymmenennen kylkiluun välisellä viillolla, ja siihen on kuuluttava viisi kylkiluuta kuudennessa kymmenenteen kylkiluuhun. Kylkiluiden väliset lihakset sekä rintakalvo irrotetaan nyppimällä kylkiluiden yhteydessä. Selkäranka ja rustot irrotetaan mukaan lukien lapaluun pää.

Viimeistely: selkäsiteet irrotetaan. Lihaksen ulkoinen rasvakerros ei saa olla millään pinnalla paksumpi kuin 1 cm. Yläpinta jätetään paikoilleen.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

2. ETUNELJÄNNEKSEN PALAT

2.1 *Palojen kuvaus*

2.1.1 Interventioetupotka (koodi INT 21)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: tämä lihas irrotetaan leikkaamalla varttinäluun (radius) suuntaisesti suoraan kinnernivelen tasolle (humerus). Varttinäluu (radius) irrotetaan.

Viimeistely: jänteiden päät irrotetaan.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

Etupotkat on pakattava erilleen takapotkista.

2.1.2 Interventiolapa (koodi INT 22)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: tämä lihas irrotetaan etuosasta leikkaamalla lihasten luonnollisia rajoja pitkin, erityisesti lapaluun ruston (scapulum) yläreunan kohdalta, seuraten yläreunaa kaartuen siten, että lapa irtoaa sen luonnollisesta anatomisesta sijainnista. Lapaluu irrotetaan. Lavan yläpuolen lihas käännetään irti lapaluusta (scapulum) siten, että se jää kuitenkin osittain kiinni lapaluuhun, jolloin luu on helppo irrottaa. Olkaluu (humerus) irrotetaan.

Viimeistely: lavasta poistetaan rustot, jänteet ja suuret hermot; näkyvän rasvan (sisäisen ja kudosten välisen) osuus saa olla enintään 10 prosenttia.

Käärminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

2.1.3 Interventiorinta (koodi INT 23)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: tämä lihas irrotetaan etuneljänneksestä leikkaamalla se ensimmäisen kylkiluun keskiosaan nähden kohtisuoralla viillolla. Kylkiluiden väliset lihakset ja rintakalvo irrotetaan nyppimällä kylkiluiden, selkärangan ja rustojen yhteydessä. Kylkiluun litteä pää jätetään paikoilleen; alapuolen pinnan rasva-kerros sekä rintalastan alla oleva rasva poistetaan.

Viimeistely: rasvan (ulkoisen ja kudosten välisen) osuus saa olla enintään 30 prosenttia.

Kääriminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin. Palojen on peityttävä kokonaan.

2.1.4 Interventioetuosa (koodi INT 24)

Paloittelu ja luuttomaksi leikkaaminen: etuosaksi kutsutaan palaa, joka jää jäljelle kun rinta, lapa ja potka on irrotettu.

Kylkiluut irrotetaan nyppimällä. Kaulan luut irrotetaan huolellisesti.

Ketjulihäs jätetään paikoilleen.

Viimeistely: jänteet, suuret hermot ja rustot poistetaan. Näkyvän rasvan (ulkoisen ja kudosten välisen) osuus saa olla enintään 10 prosenttia.

Kääriminen ja pakkaaminen: palat on käärittävä yksittäin polyeteeniin ennen kuin ne pakataan polyteenikelmulla vuorattuihin laatikoihin.

ANEXO VI — BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI —
BIJLAGE VI — ANEXO VI — LIITE VI — BILAGA VI

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Adresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

Belgique/België

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Tel. (32-2) 287 24 11; telex BIRB BRUB 24076/65567; fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

Danmark

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-Direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

Bundesrepublik Deutschland

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49) 69 15 64-704/705; Telex 411727; Telefax (49) 69 15 64-790/985

Ελλάδα

ΔΙΔΑΓΕΠ
Αχαρών 241
GR-10176 Αθήνα,
Τηλ. (01) 86 56 439, τэлеξ 221735, φαξ: 86 70 503

España

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

France

Ofival
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33-1) 44 68 52 33

Ireland

Department of Agriculture and Food
Johnston Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353-53) 634 00; fax (353-53) 428 42

Italia

AGEA (Agenzia per le erogazioni in agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; fax 445 39 40/445 19 58

Luxembourg

Service d'économie rurale, section "cheptel et viande"
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Tél.: (352) 478/443; télex: 2537

Nederland

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Laser Regio Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

Österreich

AMA Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (431) 33 15 12 20; Telefax (431) 33 15 12 97

Portugal

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 6.º E
P-1600 Lisboa
Tel.: (351) 217 51 85 00; fax: (351) 217 51 86 15

Finland

Ministry of Agriculture and Forestry
Intervention Unit
PL 232 (Kluuvikatu 4A)
00171 Helsinki
Finland
P. 358-9 16 01; F. 358-9 16 09 760

Sweden

Statens Jordbruksverk – Swedish Board of Agriculture
Intervention Division
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 71 95 11

United Kingdom

Intervention Board Executive Agency
PO Box 1AW
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE99 1AW
United Kingdom
Tel. (44-191) 273 96 96; fax (44-191) 226 18 39

LIITE VII

Laatikoihin, lavoihin ja siirtokoreihin sovellettavat säännökset*I Laatikoita koskevat säännökset*

1. Laatikoiden on oltava määrätyn painoisia ja kokoisia sekä riittävän lujia, jotta ne kestävät pinoamisen.
2. Käytetyistä laatikoista ei saa käydä ilmi sen teurastamon tai leikkaamon nimeä, josta tuotteet ovat lähtöisin.
3. Kukin laatikko on punnittava erikseen täyttämisen jälkeen; etukäteen määrätyn painoisiksi täytettyjä laatikoita ei hyväksytä.
4. Kussakin laatikossa olevien palojen nettopaino saa olla enintään 30 kilogrammaa.
5. Samaan laatikkoon saa pakata ainoastaan saman laatuolokan eläinten paloja, jotka tunnistetaan niiden täydellisestä nimestä tai yhteisön koodista; laatikot eivät saa missään tapauksessa sisältää rasvapaloja tai muita leikkuujätteitä.
6. Kukin laatikko on sinetöitävä:
 - interventioelimen päällysmarkinnalla laatikon kummaltakin sivulta,
 - eläinlääkinnällisen tarkastuksen virallisella päällysmarkinnalla sen kummankin päädyn keskeltä, yhdestä kappaleesta tehtyyn laatikkoon kuitenkin ainoastaan sen etummaisesta päädyn keskeltä.Päällysmarkinnoissa on oltava sarjanumero ja ne on kiinnitettävä siten, että ne rikkoutuvat laatikkoa avattaessa.
7. Interventioelimen päällysmarkinnoista on käytävä ilmi tarjouskilpailun sekä erän numero, palojen laatu sekä määrä, pakkauksen nettopaino sekä päivämäärä; niiden on oltava kooltaan vähintään 20 × 20 cm; eläinlääkinnällisen tarkastuksen päällysmarkinnoista on käytävä ilmi leikkaamon hyväksymisnumero.
8. Edellä 6 kohdassa tarkoitettujen päällysmarkintojen sarjanumeroiden on oltava kirjattu sopimuskohtaisesti, ja käytettyjen laatikoiden ja luovutettujen päällysmarkintojen määrää on voitava verrata keskenään.
9. Laatikot on sidottava nelinkertaisesti, kaksi kertaa pituussuunnassa ja kaksi kertaa leveysuunnassa, vannerautojen on oltava noin 10 cm:n etäisyydellä kustakin kulmasta.
10. Tarkastusten vuoksi irrotetut päällysmarkinnat on korvattava sarjanumerolla varustetulla päällysmarkinnalla, jonka interventioelin toimittaa toimivaltaisille viranomaisille; kustakin laatikosta toimitetaan kaksi päällysmarkintaa.

II Lavoihin ja siirtokoreihin sovellettavat säännökset

1. Laatikot on varastoitava erikseen tarjouskilpailuittain tai kuukausittain ja paloittain lavojen avulla; lavat on voitava tunnistaa päällysmarkinnasta, josta ilmenee tarjouskilpailun numero, palojen laatu, tuotteen nettopaino sekä lavan ja pakkausten paino sekä laatikoiden määrä paloittain.
 2. Luulliset neljännekset on varastoitava erikseen tarjouskilpailuittain tai kuukausittain etu- ja takaneljänneksille erillisiin siirtokoreihin; nämä on merkittävä päällysmarkinnalla, josta ilmenee tarjouskilpailun numero, neljänneksen lukumäärä sekä luokitus etu- ja takaneljänneksittäin, neljänneksen nettopaino sekä korien paino.
 3. Lavojen ja siirtokorien sijainti on esitettävä varastointisuunnitelmassa.
-

LIITE VIII

Hylättyjen interventiopalojen hinnat sovellettaessa 29 artiklan 2 kohdan ensimmäistä ja toista alakohtaa

	(euroa tonnilta)
Interventiosisäfilee	22 000
Interventioulkofilee	14 000
Interventiosisäpaisti Interventiopaahtopaisti	10 000
Interventioulkopaisti Interventiokulmapaisti Interventiokylki (viisi kylkiluuta)	8 000
Interventiolapa Interventioetuosa	6 000
Interventiorinta Interventiotakapotka Interventioetupotka	5 000
Interventiokuve	4 000

LIITE IX

Vastaavuustaulukko

Asetus (ETY) N:o 2456/93	Tämä aset
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
4 artikla	4 artikla
5 artikla	5 artikla
6 artikla	6 artikla
7 artikla	7 artikla
8 artikla	8 artikla
9 artikla	9 artikla
10 artikla	10 artikla
11 artikla	11 artikla
12 artikla	12 artikla
13 artikla	13 artikla
14 artikla	14 artikla
15 artikla	15 artikla
16 artikla	16 artikla
17 artikla	17 artikla
18 artikla	18 artikla
19 artikla	19 artikla
20 artikla	20 artikla
21 artikla	21 artikla
22 artikla	22 artikla
23 artikla	23 artikla
24 artikla	24 artikla
25 artikla	25 artikla
26 artikla	26 artikla
27 artikla	27 artikla
28 artikla	28 artikla
29 artikla	29 artikla
—	30 artikla
—	31 artikla
—	32 artikla
—	33 artikla
30 artikla	34 artikla
31 artikla	35 artikla
32 artikla	36 artikla
33 artikla	37 artikla
Liite I	—
Liite II	Liite I
Liite III	Liite II
Liite IV	—
Liite V	Liite III
Liite VI	Liite IV
Liite VII	Liite V
Liite VIII	Liite VI
Liite IX	Liite VII
Liite X	Liite IX
Liite XI	Liite VIII

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 563/2000,**annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1981/94 muuttamisesta Marokosta peräisin olevien tiettyjen tuotteiden yhteisön tariffikiintiöiden osalta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 934/95 muuttamisesta yhteisön Marokosta peräisin oleville tietyille tuotteille viitepaljouksien rajoissa suorittaman tilastovalvonnan osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Algeriasta, Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Jordaniasta, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta, Tunisiasta ja Turkista peräisin olevien tiettyjen tuotteiden yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä tai mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 25 päivänä heinäkuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1981/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2530/1999⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 ja 7 artiklan,

ottaa huomioon tariffikattojen ja yhteisön suorittaman tilastovalvonnan vahvistamisesta viitepaljouksien rajoissa tietyille Kyproksesta, Egyptistä, Jordaniasta, Israelista, Tunisiasta, Syyriasta, Maltasta, Marokosta ja Länsirannalta sekä Gazan alueelta peräisin oleville tuotteille 10 päivänä huhtikuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 934/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 519/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 ja 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehdyssä Euro—Välimeri-sopimuksessa⁽⁵⁾ määrätään, että tietyille Marokosta peräisin oleville tuotteille voidaan tehdä niitä yhteisöön tuotaessa tariffimyönnytyksiä yhteisön tariffikiintiöissä tai viitepaljouksien tilastovalvonnassa.
- (2) Sopimuksen mukaan tariffikiintiöitä ja viitepaljouksia tulisi korottaa tiettyjen tuotteiden osalta 1 päivästä tammikuuta 1997 1 päivään tammikuuta 2000 neljänä vuotuisena yhtä suurena eränä, joista jokainen on kolme prosenttia sopimuksessa määritellyistä perusmääristä. Sopimuksessa vuosille 1997, 1998 ja 1999 määrättyjä korotuksia ei ole voitu tehdä, koska sopimus tulee voimaan vasta vuonna 2000, minkä vuoksi näihin tariffikiintiöihin ja sopimuksessa viitattuihin viitepaljouksiin tehdään neljä korotusta.

- (3) Asetuksen soveltamisen ensimmäisenä ajanjaksona uusien sekä korotettujen tariffikiintiöiden ja viitepaljouksien määrät lasketaan pro rata -pohjalta tässä asetuksessa ilmoitetuista määristä ottaen huomioon ennen edellä mainitun sopimuksen voimaantuloa kulunut ajanjakso.
- (4) Edellä mainitussa sopimuksessa määrättyjen myönnytysten soveltamiseksi olisi muutettava asetus (EY) N:o 1981/94 ja asetus (EY) N:o 934/95.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Korvataan asetuksen (EY) N:o 1981/94 liitteen IV Marokosta peräisin olevien tiettyjen tuotteiden tariffikiintiöitä koskeva taulukko tämän asetuksen liitteessä I olevalla taulukolla.

2. Kuluvalle kiintiökaudella määrät, jotka on tuotu järjestysnumeroita 09.1105, 09.1107, 09.1115, 09.1119, 09.1122, 09.1123, 09.1124, 09.1127, 09.1131, 09.1133, 09.1135, 09.1136, 09.1137 ja 09.1190 koskevien tariffikiintiöiden rajoissa ja joita sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1981/94 mukaisesti, otetaan huomioon vastaavissa tämän asetuksen liitteen I tariffikiintiöissä.

2 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 934/95 liitteessä II Marokosta peräisin olevien tuotteiden viitepaljoudet tämän asetuksen liitteessä II määrättyillä viitepaljouksilla.

3 artikla

Asetuksen soveltamisen ensimmäisenä ajanjaksona uusien sekä korotettujen tariffikiintiöiden ja viitepaljouksien määrät lasketaan pro rata -pohjalta tässä asetuksessa ilmoitetuista määristä ottaen huomioon ennen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro—Välimeri-sopimuksen voimaantuloa kulunut ajanjakso.

⁽¹⁾ EYVL L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 306, 1.12.1999, s. 17.

⁽³⁾ EYVL L 96, 28.4.1995, s. 6.

⁽⁴⁾ EYVL L 66, 6.3.1998, s. 3.

⁽⁵⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Frederik BOLKESTEIN

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE IV

MAROKKO

Tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, joten etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sellaisena kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen määräyksiä. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavarankuvauksen perusteella.

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavarankuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1.1.—31.12.) tai mainittuna ajanjaksona (tonnia)	Kiintiötulli
09.1135	ex 0603 10 10 ex 0603 10 40 ex 0603 10 50 ex 0603 10 20		Leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin, tuoreet: Ruusut, gladiolukset ja krysanteemit: — tullattaessa 15.10.—14.5. Neilikat: — tullattaessa 15.10.—31.5.	3 000	vapaa
09.1136	ex 0603 10 30 ex 0603 10 80		Leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin, tuoreet: Orkideat ja muut kukat: — tullattaessa 15.10.—14.5.	2 000	vapaa
09.1115	ex 0701 90 50 ex 0701 90 90	*10	Uudet perunat ja nk. 'uudet perunat', tuoreet tai jäähdytetyt: — tullattaessa 1.12.—30.4.	120 000	vapaa
09.1116	0702 00 00		Tomaatit, tuoreet tai jäähdytetyt	168 757	vapaa ⁽¹⁾
09.1189 09.1190	ex 0702 00 00		Tomaatit, tuoreet tai jäähdytetyt: — tullattaessa 1.10.—31.10. — tullattaessa 1.11.—31.3.	5 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ 145 676 ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾
09.1127	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	*50	Tuoreet tai jäähdytetyt kepasipulit, myös <i>Muscari comosum</i> -lajin luonnonvaraiset sipulit: — tullattaessa 15.2.—15.5.	7 840	vapaa
09.1109	ex 0704 90 90	*20	Kiinankaali, tuore tai jäähdytetty: — tullattaessa 1.11.—31.12.	120	vapaa
09.1111	ex 0705 11 00	*10	Rapealehtinen keräsalaatti (amerikansalaatti eli jääsalaatti), tuore tai jäähdytetty: — tullattaessa 1.11.—31.12.	120	vapaa
09.1139	0707 00		Tuoreet tai jäähdytetyt kurkut	5 600	vapaa ⁽¹⁾

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1.1.—31.12.) tai mainittuna ajanjaksona (tonnia)	Kiintiötulli
09.1137	ex 0707 00 05		Tuoreet tai jäähdtytetyt kurkut: — tullattaessa 1.11.—31.5.	5 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽⁵⁾
09.1138	ex 0709 10 00		Latva-artisokat, tuoreet tai jäähdtytetyt: — tullattaessa 1.11.—31.12.	500 ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
09.1132 09.1133	ex 0709 90 70		Kesäkurpitsat, tuoreet tai jäähdtytetyt: — tullattaessa 1.11.—31.5. — tullattaessa 1.10.—20.4.	5 600 5 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	vapaa ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
09.1141	0709 40 00 ex 0709 51 10 0709 51 30 0709 51 50 ex 0709 51 90 0709 70 00 ex 0709 90	*90 *90	Muut tuoreet tai jäähdtytetyt kasvikset: Ruoti— eli lehtiselleri Sienet, muut kuin viljellyt sienet Pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa Muut kasvikset, lukuun ottamatta alanimikkeen 0709 90 70 kesäkurpitsoja, alanimikkeen ex 0709 90 90 okraa ja luonnonvaraisia sipuleita	8 960	vapaa
09.1143	ex 0710		Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt), lukuun ottamatta alanimikkeiden 0710 21 00 ja ex 0710 29 00 herneitä ja lukuun ottamatta alanimikkeen 0710 80 59 <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuista muita hedelmiä	6 720	vapaa
09.1121 09.1122	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50 ex 0805 10 80	*10	Tuoreet appelsiinit: — tullattaessa 1.1.—31.12. — tullattaessa 1.12.—31.5.	380 800 300 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	vapaa ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾
09.1129	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	*05 *05 *05 *05 *05, *09	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrus- hedelmähybridit	168 000	vapaa ⁽¹⁾
09.1130	ex 0805 20 10	*05	Tuoreet klementiinit: — tullattaessa 1.11.—28./29.2.	110 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽⁸⁾
09.1145	0808 20 90		Tuoreet kvittenit	1 000	vapaa
09.1147	ex 2001 10 00	*90	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kurkut	3 584	vapaa

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1.1.—31.12.) tai mainittuna ajanjaksona (tonnia)	Kiintiötulli
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00		Herneet (<i>Pisum sativum</i>) ja vihreät pavut, muualla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötty, jäädytetyt tai jäädyttämättömät	10 440	vapaa
09.1105	ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	*20 *20	Aprikoosisurve, lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämätön, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 4,5 kg	9 899	vapaa
09.1149	2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78		Hedelmäsekoitukset, lisättyä sokeria sisältävät, mutta lisättyä alkoholia sisältämättömät	100	vapaa
09.1123	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99		Appelsiini-mehu	37 640	vapaa
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	*10 *10 *10 *10 *91 *10 *10 *10 *10	josta: Enintään 2 l vetävissä pakkauksissa tuotu appelsiini-mehu	11 292	vapaa
09.1107	ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	*72 *72 *72 *72	Alkuperänimikeviinit, joilla on seuraavat nimet: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata, todellinen alkoholipitoisuus enintään 15 tilavuusprosenttia ja enintään 2 l vetävissä astioissa	56 000 hl	vapaa
09.1131	2204 10 19 2204 10 99 2204 21 10 2204 21 79		Kuohuviinit, muut Muut tuoreista rypäleistä valmistetut viinit	95 200 hl	vapaa

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1.1.—31.12.) tai mainittuna ajanjaksona (tonnia)	Kiintiötulli
09.1131 (jatkuu)	ex 2204 21 80	*72 *79 *80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	*10 *72 *79 *80			
	ex 2204 21 94	*10 *30			
	ex 2204 21 98	*10 *30			
	ex 2204 21 99	*10			
	2204 29 10				
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	*10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	*10 *30			
	ex 2204 29 94	*10 *30			
	ex 2204 29 98	*10 *30			
	ex 2204 29 99	*10			

(¹) Tullittomuutta sovelletaan ainoastaan arvotulliin.

(²) Näihin tariffikiintiöihin sovellettava Euroopan yhteisön ja Marokon välinen vahvistettu tulohinta, josta lähtien yhteisön WTO:ssa tekemien myönnöstysten luettelossa määrätty paljoustulli on nolla, vastaa:

a) tomaattien osalta 461:tä euroa tonnilta ajanjaksolle 1.10.—31.3.;

b) kurkkujen osalta 449:ää euroa tonnilta ajanjaksolle 1.11.—31.5.;

c) latva—artisokkien osalta, 571:tä euroa tonnilta ajanjaksolle 1.11.—31.12.;

d) kesäkurpitsojen osalta:

— 424:ää euroa tonnilta ajanjaksolle 1.1.—31.1., 1.4.—20.4. ja 1.10.—31.12.,

— ajanjaksona 1.2.—31.3. sovelletaan WTO:n tulohintaa, joka on suotuisampi kuin vahvistettu tulohinta;

e) appelsiinien osalta:

— 266:tä euroa tonnilta ajanjaksona 1.12.1999—31.5.2000,

— 264:ää euroa tonnilta, jokaiselle ajanjaksolle tämän jälkeen 1.12.—31.5.;

f) klementiinien osalta 484:ää euroa tonnilta ajanjaksolle 1.11.—28./29.2.

(³) Jos erän tulohinta on 2, 4, 6 tai 8 prosenttia alaviitteessä 2 määriteltä sovittua tulohintaa pienempi, näihin tariffikiintiöihin sovellettava paljoustulli on vastaavasti 2, 4, 6 tai 8 prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos erän tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa vahvistettua paljoustullia.

(⁴) Tullittomuutta sovelletaan myös arvotulliin järjestysnumeroa 09.1116 koskevan tariffikiintiön rajoissa.

(⁵) Tullittomuutta sovelletaan myös arvotulliin järjestysnumeroa 09.1139 koskevan tariffikiintiön rajoissa.

(⁶) Tullittomuutta sovelletaan myös arvotulliin ajanjaksona 1.11.—20.4., järjestysnumeroa 09.1132 koskevan tariffikiintiön rajoissa.

(⁷) Tullittomuutta sovelletaan myös arvotulliin järjestysnumeroa 09.1121 koskevan tariffikiintiön rajoissa.

(⁸) Tullittomuutta sovelletaan myös arvotulliin järjestysnumeroa 09.1129 koskevan tariffikiintiön rajoissa."

LIITE II

Marokosta peräisin olevien tuotteiden viitepaljoudet

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus	Soveltamisajankohta	Alkuperämaa	Viitepaljous ilmoitetun soveltamisajan kohdan osalta (tonnia)
18.0005	ex 0602		Muut elävät kasvit (myös niiden juuret), pistokkaat ja varttamisoksat; sienirihmasto, lukuun ottamatta alanimikkeen 0602 40 ruusuja	1.1.—31.12.	Marokko	336
18.0020	0703 10 90 0703 20 00 0703 90 00		Tuoreet tai jäähdtytetyt salotti-, valko- ja purjosipulit sekä muut <i>Allium</i> -sukuiset kasvikset	1.1.—31.12.	Marokko	168
18.0035	ex 0704 0705 0706		Tuore tai jäähdtytetty keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen <i>Brassica</i> -sukuinen syötävä kaali, lukuun ottamatta kiinankaalia Tuoreet tai jäähdtytetyt salaattit (<i>Lactuca sativa</i>) sekä sikurit ja endiivit (<i>Cichorium</i> spp.) Tuoreet tai jäähdtytetyt porkkanat, nauriit, punajuuret, kaurajuuret, mukulasellerit, retiisit ja retikat sekä niiden kaltaiset syötävät juuret	1.1.—31.12.	Marokko	560
18.0070	0709 60 10		Makeat ja miedot paprikat, tuoreet tai jäähdtytetyt	1.1.—31.12.	Marokko	3 360
18.0075	0711 10 00 0711 40 00 ex 0711 90		Kepasipulit, kurkut, muut kasvikset ja kasvissekoitukset, väliaikaisesti säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina, lukuun ottamatta <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuisia hedelmiä	1.1.—31.12.	Marokko	560
18.0085	ex 0712		Kuivatut kasvikset, myös paloitetut, viipaloit, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut, lukuun ottamatta kepasipuleita ja oliiveja	1.1.—31.12.	Marokko	560
18.0100	0713 10 10		Kylvöön tarkoitetut herneet (<i>Pisum sativum</i>)	1.1.—31.12.	Marokko	500
18.0115	0804 20		Tuoreet tai kuivatut viikunat	1.1.—31.12.	Marokko	336
18.0127	ex 0805 10 80 ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90 ex 0805 30 10 ex 0805 30 90	*90 *99 *99 *99 *99 *91, *99 *99 *91, *99	Appelsiinit, muut kuin tuoreet Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, muut kuin tuoreet Sitruunat ja limetit, muut kuin tuoreet	1.1.—31.12.	Marokko	1 120
18.0147	0809 10 00 0809 20 0809 30		Tuoreet aprikoosit Tuoreet kirsikat Tuoreet persikat, myös nektariinit	1.1.—31.12.	Marokko	560

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric- alanimike	Tavaran kuvaus	Soveltamisajankohta	Alkuperämaa	Viitepaljous ilmoitetun soveltamisajan- kohdan osalta (tonnia)
18.0150	ex 0810 50 00		Tuoreet kiivit	1.1.—30.4.	Marokko	240
18.0200	2008 50 61 2008 50 69		Aprikoosit, muulla tavalla valmistetut tai säilötyt, lisättyä alkoholia sisältämättömät, lisättyä sokeria sisältävät ja tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg	1.1.—31.12.	Marokko	7 560
18.0230	ex 2008 50 99 ex 2008 70 99	*10 *10	Aprikoosi- ja persikkapuolikkaat (myös nektariinit), muulla tavalla valmistetut tai säilötyt, lisättyä alkoholia tai sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino pienempi kuin 4,5 kg	1.1.—31.12.	Marokko	7 200
18.0245	2009 20 99		Greippimehu	1.1.—31.12.	Marokko	960

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 564/2000,
annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,
jalostettaviksi tarkoitettujen tomaattien kiintiöiden jakamisesta jäsenvaltioille markkinointivuodeksi 2000/2001**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2701/1999 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 artiklan 3 kohdassa säädetään, että markkinointivuodeksi 2000/2001 kunkin tuoteryhmän kiintiöiden jako jäsenvaltioille tehdään niiden keskimääräisten tuotantomäärien perusteella, joiden osalta on noudatettu vähimmäishintaa markkinointivuosina 1997/1998—1999/2000. Edellä mainitussa 3 kohdassa säädetään, että markkinointivuodesta 1999/2000 alkaen muutos ei saa jaossa olla jäsenvaltion ja tuoteryhmän osalta enempää kuin 10 prosenttia edelliselle markkinointivuodelle myönnettyihin määriin verrattuna. Saman artiklan 3 a kohdan toisessa luetelmakohdassa säädetään, että Portugalille myönnetään tomaattituotetuotteiden tuotantoon tarkoitettujen tuoreiden tomaattien lisämäärä markkinointivuonna 2000/2001. Lisämäärä on 3 kohdan mukaisesti lasketun määrän ja sen määrän erotus, joka lasketaan korvaamalla Portugalissa tomaattituotetuotteiden valmistukseen markkinointivuonna 1997/1998 käytettyjen tuoreiden tomaattien määrä 884 592 tonnilla.

- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotantotukijärjestelmän osalta 19 päivänä maaliskuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 504/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1607/1999 ⁽⁴⁾, 17 artiklan 2 kohdassa säädetään, että kyseisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunakin markkinointivuonna ne tuotantomäärät, joiden osalta vähimmäishintaa on noudatettu. Kunkin tuoteryhmän kiintiöiden jako jäsenvaltioille voidaan siten tehdä näiden ilmoitusten perusteella.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu kiintiöiden jako markkinointivuodeksi 2000/2001.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29.
⁽²⁾ EYVL L 327, 21.12.1999, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 78, 20.3.1997, s. 14.
⁽⁴⁾ EYVL L 190, 23.7.1999, s. 11.

LIITE

Jako jalostettaviksi tarkoitettujen tuoreiden tomaattien kiintiöiden osalta jäsenvaltioittain ja tuoteryhmittäin markkinointivuonna 2000/2001

(tonneina)

Jäsenvaltio	Tomaattitiiviste	Säilötyt kuoritut kokonaiset tomaatit	Muut tuotteet	Yhteensä
Ranska	225 740	29 252	44 392	299 384
Kreikka	1 033 367	14 660	30 142	1 078 169
Italia	1 802 146	1 130 324	677 074	3 609 544
Espanja	731 355	138 313	142 397	1 012 065
Portugali ⁽¹⁾	822 206 ⁽¹⁾	8 570	35 885	866 661 ⁽¹⁾
Yhteensä	4 614 814 ⁽¹⁾	1 321 119	929 890	6 865 823 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 artiklan 3 a kohdassa tarkoitettu 29 561 tonnin lisämäärä mukaan lukien.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 565/2000,
annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2831/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit; kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa; tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen

maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohdaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti; ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetyistä viitelähteistä saatavaa noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut tuontitullit riisialalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 351, 29.12.1998, s. 25.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut ⁽²⁾				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) ⁽³⁾	AKT-valtiot ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Intia ja Pakistan ⁽⁵⁾	Egypti ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 13	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 15	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 17	202,91	66,68	97,11	0,00	152,18
1006 20 92	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 94	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 96	139,90	44,63	65,61		104,93
1006 20 98	202,91	66,68	97,11	0,00	152,18
1006 30 21	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

⁽¹⁾ AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 (EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12) sekä komission asetuksen (EY) N:o 2603/97, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

⁽³⁾ Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

⁽⁴⁾ Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

⁽⁵⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeen riisiin sovelletaan 250 EUR/t [asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna].

⁽⁷⁾ Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

⁽⁸⁾ Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	202,91	455,00	139,90	455,00	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	334,12	314,19	421,00	329,11	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	389,81	297,92	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	31,19	31,19	—
d) Alkuperä	—	USDA	USDA	Toimija	Toimija	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 566/2000,
annettu 15 päivänä maaliskuuta 2000,
tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2519/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä II tarkoitettua viitepörssiä noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 315, 25.11.1998, s. 7.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (EUR/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	17,09	7,09
	keskilaatuinen ⁽¹⁾	27,09	17,09
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	35,92	25,92
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	35,92	25,92
	keskilaatuinen	71,58	61,58
	heikkolaatuinen	84,51	74,51
1002 00 00	Ruis	75,25	65,25
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	75,25	65,25
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	75,25	65,25
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	83,42	73,42
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	83,42	73,42
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	75,25	65,25

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(1.3.2000 ja 14.3.2000 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	119,39	107,47	96,94	90,86	168,72 (**)	158,72 (**)	110,57 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	30,50	6,77	4,37	11,53	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Meksikonlahti.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 16,68 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 29,31 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä maaliskuuta 2000,

toimenpiteistä, joilla kielletään tiettyjä ftalaatteja sisältävien, pehmeistä PVC:stä valmistettujen, alle kolmivuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen, tehdyn päätöksen 1999/815/EY voimassaoloajan pidentämisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 527)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/217/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta 29 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/59/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio teki 7 päivänä joulukuuta 1999 direktiivin 92/59/ETY 9 artiklan nojalla päätöksen 1999/815/EY⁽²⁾, jolla edellytetään jäsenvaltioiden kieltävän yhtä tai useampaa seuraavista aineista: di-isononyyliftalaattia (DINP), di(2-etyyliheksyyli)ftalaattia (DEHP), dibutylyliftalaattia (DBP), di-isodekyyliftalaattia (DIDP), di-n-oktyyli-ftalaattia (DNOP) ja butyylibentsyyliftalaattia (BBP) sisältävien, pehmeistä PVC:stä valmistettujen, alle kolmivuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen.

(2) Päätöksen 1999/815/EY voimassaoloaika rajattiin direktiivin 92/59/ETY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti kolmeen kuukauteen. Päätöksen voimassaoloajan piti näin ollen päättyä 8 päivänä maaliskuuta 2000.

(3) Direktiivin 92/59/ETY 11 artiklan 2 kohdassa todetaan, että kyseisen direktiivin 9 artiklan nojalla säädettyjen toimenpiteiden voimassaoloaika rajoitetaan kolmeen kuukauteen, mutta niiden voimassaoloaikaa voidaan pidentää samaa menettelytapaa noudattaen.

(4) Kun päätös 1999/815/EY tehtiin, sen voimassaoloaikaa katsottiin voitavan tarvittaessa pidentää. Syyt, jotka johtivat päätöksen tekemiseen, ovat yhä olemassa, ja kyseisten tuotteiden markkinoille saattamiseen liittyvä kiello on siksi pidettävä edelleen voimassa.

(5) Jotkin jäsenvaltiot ovat panneet päätökseen 1999/815/EY täytäntöön 8 päivään maaliskuuta 2000 asti sovellettavilla toimenpiteillä, ja on tarpeen varmistaa, että näiden toimenpiteiden voimassaoloaikaa pidennetään.

(6) Päätöksen 1999/815/EY voimassaoloaikaa on tämän vuoksi pidennettävä, jotta varmistetaan, että kyseisessä päätöksessä säädetty kiello pysyy voimassa kaikissa jäsenvaltioissa. Direktiivin 92/59/ETY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti voimassaoloaikaa voidaan pidentää kolme kuukautta.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kiireellisiä tuoteturvallisuusasioita käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 1999/815/EY 5 artiklassa sanat "8 päivään maaliskuuta 2000" sanoilla "(kolme kuukautta ilmoituspäivästä)".

⁽¹⁾ EYVL L 228, 11.8.1992, s. 24.

⁽²⁾ EYVL L 315, 9.12.1999, s. 46.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän päätöksen noudattamisen vaatimat toimenpiteet kymmenen päivän kuluessa siitä, kun päätöksestä on ilmoitettu. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle välittömästi.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

EY—SAN MARINO-YHTEISTYÖKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2000,**tehty 7 päivänä maaliskuuta 2000,****yhteisön San Marinon tasavallan puolesta kantamien tuontitullien saattamista San Marinon valtionkassan käyttöön koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tehdyn päätöksen N:o 1/93, sekä päätöksen N:o 1/93 1 artiklan a ja b alakohdan soveltamisesta tehdyn päätöksen N:o 2/96 liitteen muuttamisesta**

(2000/218/EY)

EY—SAN MARINO-YHTEISTYÖKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön ja San Marinon tasavallan välisen väliaikaisen kauppaa ja tulliliittoa koskevan sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksellä N:o 1/93 ⁽²⁾ sekä päätöksellä N:o 2/96 ⁽³⁾ on otettu käyttöön menettely, jota on noudatettava San Marinon tasavaltaan tarkoitetuista tavaroista kannettujen tuontitullien todentamiseksi, tarkastamiseksi ja San Marinon viranomaisien käyttöön saattamiseksi; yksityiskohtaisia sääntöjä laadittaessa on käytetty perustana kirjanpitoon kirjattujen tullien ja San Marinon tai tarvittaessa yhteisön omiksi varoiksi todennettujen tullien välistä eroa; yhteisön omiksi varoiksi tullit voidaan todentaa ainoastaan, jos todistusasiakirjat on palautettu tullitoimipaikkoihin, joista ne on annettu.
- (2) Yhteisön omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, muutettu 8 päivänä heinäkuuta 1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 1355/96 ⁽⁴⁾ 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti on otettu käyttöön uusi tuontitullien todentamisen määritelmä, jonka mukaan kyseisten maksujen merkitseminen kirjanpitoon ja niiden todentaminen ovat yhteydessä toisiinsa.
- (3) Tämän vuoksi olisi mukautettava nykyinen vahvistettu menettely, joka koskee yhteisön San Marinon tasavallan puolesta kantamien tuontitullien saattamista San Marinon valtionkassan käyttöön; tätä varten on muutettava päätös N:o 1/93 ja päätöksen N:o 2/96 liite niin, että niihin sisältyvät säännökset kolmannen maan tavaroiden luovutukseen vapaaseen liikkeeseen liittyvien tuontitullien todentamisesta samalla, kun T2 SM- tai T2L SM- asiakirjojen hyväksymisestä johtuvat tuontitullit merkitään kirjanpitoon, jollei mahdollisesti myöhemmin tehtävistä muutoksista muuta johdu,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan EY—San Marino-yhteistyökomitean päätös N:o 1/93 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan b alakohta seuraavasti:

”b) sopimuksen liitteessä tarkoitetut tullitoimipaikat todentavat T2 SM- tai T2L SM- asiakirjoihin liittyvät tuontitullit samalla, kun se merkitään kirjanpitoon sekä kirjaavat ne a alakohdassa tarkoitettuun kirjanpitoon.

Jos T2 SM- asiakirjan kappaletta n:o 5 tai T2L SM- asiakirjan jäljennöstä, jonka pätevyys San Marinon tulliviranomaiset ovat asianmukaisesti vahvistaneet ja jolla todistetaan tavaroiden saapuminen San Marinoon, ei ole kolmen kuukauden kuluessa esitetty tullitoimipaikassa, josta se on annettu, tehdään alkuperäiseen kirjanpitomerkintään oikaisu.

Tällaisissa tapauksissa tuontitullit todennetaan yhteisön omina varoina, ja ne merkitään kirjanpitoon, josta säädetään asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa, tai tarvittaessa erilliseen kirjanpitoon, josta määrätään mainitun kohdan b alakohdassa.

Edellä tarkoitettua menettelyä sovelletaan soveltuvin osin jalostettuihin tuotteisiin tai samassa tilassa oleviin tavaroihin, jotka myydään San Marinon alueella sisäisessä jalostusmenettelyssä, tai tavaroihin, joiden osalta syntyy tullivelkaa väliaikaisen maahantuonnin menettelyssä.”

- 2) Kumotaan 1 a artikla.

2 artikla

Korvataan EY—San Marino-yhteistyökomitean päätöksen N:o 2/96 liite tämän päätöksen liitteenä olevalla liitteellä.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen tekemistä seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty Brysselissä 7 päivänä maaliskuuta 2000.

EY—San Marino-yhteistyökomitean puolesta

Eva GERNER

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 359, 9.12.1992, s. 14.

⁽²⁾ EYVL L 208, 19.8.1993, s. 38, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 1/96 (EYVL L 184, 24.7.1996, s. 35).

⁽³⁾ EYVL L 184, 24.7.1996, s. 37.

⁽⁴⁾ EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3.

LIITE

"LIITE

EY—San Marino-yhteistyökomitean päätöksen N:o 1/93 1 artiklan a ja b alakohdan täytäntöönpanossa sovellettava hallinnollinen menettely**1. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevien mahdollisuuksien täyttäminen valtuutetuissa tullitoimipaikoissa**

Myönnettäessä lupa luovuttaa San Marinoon tarkoitettuja tavaroita vapaaseen liikkeeseen on annettava tapauksesta riippuen T2 SM- tai T2L SM -asiakirja (*). Lisäksi tuontitullit on merkittävä kirjanpitoon noudattaen määräaikoja, joista säädetään asiaa koskevassa yhteisön lainsäädännössä.

Tarkastusta varten tullitiedot on merkittävä asianmukaisesti asianomaisten tullitoimipaikan tarkoitusta varten erityisesti pitämään rekisteriin, johon kirjataan kaikki San Marinoon suuntautuva tuonti mainiten tuodut tavarat, tuonti-ilmoituksen hyväksymispäivämäärä, maksun määräytymisperusteet, tullien määrä sekä annettu T2 SM- tai T2L SM -asiakirja.

Tullitoimipaikka merkitsee T2 SM- tai T2L SM -asiakirjaan viimeisen sallitun palautuspäivämäärän (kolmen kuukauden kuluttua kyseisen asiakirjan antamisesta) San Marinon viranomaisten asianmukaisesti vahvistaman, tapauksesta riippuen joko T2 SM- asiakirjan 5 kappaleessa tai T2L SM -asiakirjan jäljennöksen palauttamista varten asiakirjan antaneeseen tullitoimipaikkaan.

2. Kirjanpituomuodollisuuksien täyttäminen valtuutetuissa tullitoimipaikoissa

Tuontitullit kirjataan San Marinoa koskevaan kirjanpitoon (vastaa kirjanpitoa, josta säädetään asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 (**)) 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa) mainitun 6 artiklan säännösten mukaisesti.

Italian viranomaiset voivat jättää tullit kirjaamatta San Marinoa koskevaan kirjanpitoon, jos todennetuista ja takuun kattamista tulleista on erimielisyyttä ja ne asian selvittämisen seurauksena mahdollisesti muuttuvat. Tällaisessa tapauksessa ja niin kauan kuin hallinnolliseen ja/tai oikeudelliseen käsittelyyn toimivaltaisissa viranomaisissa liittyvä kansallinen menettely on kesken, tuontitullit kirjataan San Marinoa koskevaan erilliseen kirjanpitoon (vastaa kirjanpitoa, josta säädetään mainitun asetuksen 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa).

Tässä kohdassa 'toimivaltaisilla viranomaisilla' tarkoitetaan:

- tulliasioihin sovellettavien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten soveltamista koskevien kysymysten osalta tulliselvityksen suorittaneen jäsenvaltion hallinnollisia tai oikeusviranomaisia tai tarvittaessa Euroopan yhteisöjen hallinnollisia tai oikeusviranomaisia (komissio ja Euroopan yhteisöjen tuomioistuin erityisesti),
- menettelyä (ilmoitukset, määräajat jne.) koskevia määräyksiä koskevien kysymysten osalta tulliselvityksen suorittaneen jäsenvaltion hallinnollisia tai oikeusviranomaisia,
- velkojen pakkoperintää koskevan täytäntöönpanotoimenpiteen toteuttamiseen San Marinon alueella liittyvien kysymysten osalta kyseisen tasavallan oikeusviranomaisia.

3. Todistusasiakirjojen palauttaminen

Passitusmenettely voidaan päättää, jos San Marinon viranomaisten asianmukaisesti vahvistamat todistusasiakirjat palautetaan asiakirjan luovuttaneeseen tullitoimipaikkaan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetun kolmen kuukauden kuluessa.

Jos T2 SM- asiakirjan kappaletta n:o 5 tai T2L SM- asiakirjan jäljennöstä ei palauteta asiakirjan antaneeseen tullitoimipaikkaan sovittun ajan kuluessa, tehdään siitä merkintä edellä tarkoitettuun rekisteriin ja tehdään oikaisu alkuperäiseen kirjanpitomerkintään. Tällaisissa tapauksissa tuontitullit todennetaan yhteisön omiksi varoiksi, ja ne merkitään kirjanpitoon, josta säädetään asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa, tai tarvittaessa erilliseen kirjanpitoon, josta säädetään mainitun asetuksen 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa.

Tämä merkitseminen ei rajoita korjauksia, jotka mahdollisesti ovat tarpeen yhteisön passitusmenettelyyn kuuluvan tutkimuksen jälkeen tai EY—San Marino-yhteistyökomitean päätöksessä N:o 3/92 (***) säädettyyn vastavuoroiseen avunantoon liittyvien toimenpiteiden seurauksena.

(*) EY—San Marino-yhteistyökomitean päätöksen N:o 4/92 2 artiklan 1 kohta (EYVL L 42, 19.2.1993, s. 34).

(**) EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1.

(***) EYVL L 42, 19.2.1993, s. 29.

4. Erityismenettelyn soveltaminen sisäisessä jalostusmenettelyssä ja väliaikaisen maahantuonnin menettelyssä

Edellä tarkoitettua menettelyä sovelletaan soveltuvin osin myös jalostettuihin tuotteisiin tai samassa tilassa oleviin tavaroihin, jotka myydään San Marinon alueella sisäisessä jalostusmenettelyssä, tai tavaroihin, joiden osalta syntyy tullivelkaa väliaikaisen maahantuonnin menettelyssä."

EUROOPAN TALOUSALUE

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN

EFTAN VALVONTAVIRANOMAISEN SUOSITUS

N:o 154/99/KOL,

annettu 2 päivänä heinäkuuta 1999,

virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevasta yhteensovitetusta ohjelmasta vuodeksi 1999

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 109 artiklan ja pöytäkirjan 1,

ottaa huomioon valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja pöytäkirjan 1,

ottaa huomioon ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 50 kohdassa mainitun säädöksen virallisesta elintarvikkeiden tarkastuksesta (neuvoston direktiivi 89/397/ETY) ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

on kuullut EFTAn valvontaviranomaista avustavaa EFTAn elintarvikekomiteaa,

sekä katsoo, että

Euroopan talousalueen moitteettoman toiminnan vuoksi on tarpeen luoda yhteensovitettuja elintarvikkeiden tarkastusohjelmia Euroopan talousalueen tasolla,

kyseisissä ohjelmissa korostetaan ETA-sopimuksen nojalla voimassa olevan elintarvikelainsäädännön noudattamista, kansanterveyden suojelua, kuluttajansuojaa ja hyvän kauppataivan mukaista kauppaa,

kansallisten ohjelmien ja yhteensovitettyjen ohjelmien samanaikaisesta täytäntöönpanosta voidaan saada tietoa ja kokemusta, johon tulevat tarkastustoimet voidaan perustaa,

Liechtensteinin on pantava täytäntöön ETA-sopimuksen liitteessä II olevassa XII luvussa mainitut säädökset 1 päivään tammikuuta 2000 mennessä. Liechtensteinin oli määrä pyrkiä parhaan kykynsä mukaan panemaan täytäntöön kyseisessä luvussa mainitut säädökset 1 päivään tammikuuta 1997 mennessä. Siksi Liechtenstein sisältyy tähän vuodelle 1999 annettavaan suositukseen,

Euroopan komissio on virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevasta yhteensovitetusta ohjelmasta vuodeksi 1999 22 päivänä joulukuuta 1998 antamassaan suosituksessa suositellut Euroopan unionin jäsenvaltioille vastaavan ohjelman soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

Suosittelaa, että Islanti, Liechtenstein ja Norja ottavat vuonna 1999 näytteitä ja/tai tekevät tarkastuksia sekä suorittavat laboratorioanalyysijä, jos niitä määrätään, koskien

- a) kahvin sisältämää okratoksiini A:ta;
 - b) elintarvikkeiden lisäaineita.
1. Vaikka näytteenottotiheyksiä ei ole määrätty, islannin, Liechtensteinin ja Norjan suositellaan varmistavan, että näytteitä otetaan riittävästi, jotta kussakin valtiossa saadaan yleiskäsitys käsiteltävänä olevasta asiasta. Lisäksi tehdään ehdotuksia analyysimenetelmiksi.
 2. Islannin, Liechtensteinin ja Norjan suositellaan toimittavan pyydettyt tiedot liitteissä esitettyjen lomakkeiden muodossa tulosten vertailukelpoisuuden parantamiseksi.

3. Kahvin sisältämä okratoksiini A

Tämän ohjelman osan tarkoituksena on koota tietoja Islannin, Liechtensteinin ja Norjan toteuttamista toimenpiteistä, kun on havaittu sellaisen vaarallisen aineen liian korkeita pitoisuuksia, jonka osalta ei ole määritelty ylärajaa. Euroopan talousalueen ja jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti ihmisten ravinnoksi tarkoitettujen elintarvikkeiden on oltava turvallisia, ja erityisesti ETA-sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54 f kohdassa mainitun elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevista yhteisön menettelyistä annetun säädöksen (neuvoston asetus (ETY) N:o 315/93) 2 artiklassa kielletään kansanterveyden ja erityisesti toksikologian kannalta liian suuria määriä vieraita aineita sisältävien elintarvikkeiden saattaminen markkinoille.

Okratoksiini A:ta pidetään voimakkaasti nefrotoksisena ja syöpää aiheuttavana aineena, jolla on genotoksisia ominaisuuksia. Kahvin sisältämälle okratoksiini A:lle ei ole vahvistettu tarkkaa ylärajaa ETA-sopimuksessa eikä myöskään useimmissa EFTAn jäsenvaltioissa.

Nykyisestä tieteellisestä aineistosta ei käy selvästi ilmi, miten erilaiset käsittelytavat, kuten paahtaminen, vaikuttavat okratoksiinipitoisuuden alenemiseen. Lisäksi raakakahvia myydään jonkin verran suoraan kuluttajille. Siksi kaikenlaisen kahvin (raakakahvin ja paahtetun, jauhetun tai pikakahvin) okratoksiini A -pitoisuutta olisi valvottava.

Näytteenotossa olisi noudatettava maapähkinöissä ja niistä valmistetuissa tuotteissa olevien aflatoksiinien virallista tarkastusta varten 16 päivänä heinäkuuta 1998 annetussa komission direktiivissä 98/53/EY⁽¹⁾ säädettyjä menetelmiä.

4. Elintarvikkeiden lisäaineet

Lisäaineiden käyttöä elintarvikkeissa säännellään useilla direktiiveillä: makeutusaineita koskevalla direktiivillä 94/35/EY⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 96/83/EY⁽³⁾; väriaineita koskevalla direktiivillä 94/36/EY⁽⁴⁾; muita lisäaineita kuin väriaineita ja makeutusaineita koskevalla direktiivillä 95/2/EY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 96/85/EY⁽⁶⁾.

Tämän ohjelman osan tarkoituksena on selvittää, miten edellä mainittuja direktiivejä vastaavaa kansallista lainsäädäntöä noudatetaan Islannissa, Liechtensteinissa ja Norjassa ja mitä toimenpiteitä nämä valtiot ovat toteuttaneet, jos lainsäädäntöä ei ole noudatettu.

Valvontaan pitäisi kuulua tarkastukset elintarvikkeiden tuotantolaitoksissa (valmistusohjeiden tarkistaminen) ja markkinoilta tai elintarvikkeiden tuotantolaitoksista otettujen näytteiden analyysi.

Tarkastusten ja analyysien tulokset on kirjattava liitteessä oleviin lomakkeisiin. Lomakkeet on laadittu siihen muotoon, jossa Islannin, Liechtensteinin ja Norjan vuosittaisten tarkastusohjelmien tilastotiedot on toimitettava.

Tutkimuksessa olisi käytännön syistä keskityttävä rajattuun määrään lisäaineita. Tutkittaviksi olisi valittava sellaiset lisäaineet, joiden käyttöä koskevissa Islannin, Liechtensteinin ja Norjan arvioinneissa tulee ilmi riski sallitun päivittäisen saannin ylittymisestä.

Liitteen lisäaineluettelo on tarkoitettu ohjeelliseksi valittaessa ensisijaisesti tutkittavia aineita, ja Islanti, Liechtenstein ja Norja voivat lisätä tutkimusraporttiin muita lisäaineita, jotka ovat niille merkityksellisiä.

⁽¹⁾ EYVL L 201, 17.7.1998, s. 93.

⁽²⁾ EYVL L 237, 10.9.1994, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 48, 19.2.1997, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 237, 10.9.1994, s. 13.

⁽⁵⁾ EYVL L 61, 18.3.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 86, 28.3.1997, s. 4.

Liitteessä esitetyt tuoteryhmät ovat valittava ryhmiksi, joista lisäaineita etsitään, sillä ne ovat ne tuoteryhmät, joista tutkittavia lisäaineita pääasiassa saadaan. Muita tuotteita ei kuitenkaan suljeta pois.

Tehty Brysselissä 2 päivänä heinäkuuta 1999.

EFTAn valvontaviranomaisen puolesta

Hannes HAFSTEIN

Kollegion jäsen

Analysoituja näytteitä yhteensä:

Hylättyjä näytteitä yhteensä:

[illegible]

Oikeudellinen perusta tuotteen vaatimustenmukaisuudelle ja mahdolliselle hylkäykselle:

(*) Maahantuontipaikka: I; tukkukauppa: G; vähittäiskauppa: D.

Analysointimenetelmä mikäli eri kuin ehdotettu menetelmä (viitteet, esim. kirjallisuusviite tai standardi; menetelmän lyhyt kuvaus; määritysraja):

(**) Ilmoitettava menetelmän havaitsemisraja:

(***) Huomautuksia toteutetuista toimenpiteistä: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Muut yksityiskohdat, tiedot tai ongelmat:

2. ELINTARVIKKEIDEN LISÄÄINEET

Taulukko 2.1 — Lisäaineiden käyttöä koskevat tarkastukset laitoksissa

EFTAn jäsenvaltio:

Tarkastuksia yhteensä:

Rikkomuksia yhteensä:

	TUOTERYHMÄ/ ALARYHMÄ	ENSISIJAISESTI ETSITTÄVÄT LISÄÄINEET	ETSITYT LISÄÄI- NEET	RIKKO- MUSTEN MÄÄRÄ	TOTEUTETUT TOIMENPITEET (*) MÄÄRÄ							
					Ei mitään (1)	Suullinen varoitus (2)	Kirjallinen varoitus (3)	Sisäisen laadun- tarkkailun tehosta- mista vaaditaan (4)	Myynti- kielto (5)	Hallinnol- linen rangaistus (6)	Oikeuden- käynti (7)	Muuta (8)
1	Maitotuotteet — <i>Tuorejuustot</i>	E200, E202, E203										
2	Munat ja munatuotteet											
3	Liha ja lihatuotteet, riista ja siipikarja — <i>Makkaravalmisteet ja suolaliha</i> — <i>Kuumakäsitellyt lihatuotteet</i>	E249, E250, E251, E252 E473, E474										
4	Kala, äyriäiset ja simpukat — <i>Äyriäiset ja pääjalkaiset</i>	E200, E202, E203, E210—E213 E220—E228										
5	Rasvat ja öljyt											

	TUOTERYHMÄ/ ALARYHMÄ	ENSISIJAISESTI ETSITTÄVÄT LISÄINEET	ETSITYT LISÄAI- NEET	RIKKO- MUSTEN MÄÄRÄ	TOTEUTETUT TOIMENPITEET (*) MÄÄRÄ							
					Ei mitään (1)	Suullinen varoitusta (2)	Kirjallinen varoitusta (3)	Sisäisen laadun- tarkkailun tehosta- mista vaaditaan (4)	Myynti- kielto (5)	Hallinnol- linen rangaistus (6)	Oikeuden- käynti (7)	Muuta (8)
6	Keitot, liemet, kastikkeet — <i>Kastikkeet ja mausteliemet</i> — <i>Emulgoidut ja emulgoimattomat kastik- keet</i>	E100 E200, E202, E203 E210—E213										
7	Vilja- ja leipomotuotteet — <i>Konditoriatuotteet (keksit, leivonnaiset, viinerit ja vehnäset)</i>	E160b E100 E481, E482 E473, E474										
8	Hedelmät ja vihannekset — <i>Kuivatut hedelmät</i>	E200, E202, E203 E220—E228										
9	Yrtit ja mausteet											
10	Alkoholittomat juomat	E952										
11	Viini											
12	Alkoholipitoiset juomat (muut kuin viini)											
13	Jäätelöt ja jälkiruoat — <i>Jälkiruoat</i> — <i>Vähäenergiset tai sokeroimattomat jälkiruoat</i>	E160b E100 E481, E482 E473, E474 E952										

	TUOTERYHMÄ/ ALARYHMÄ	ENSISIJAISESTI ETSITTÄVÄT LISÄÄINEET	ETSITYT LISÄAI- NEET	RIKKO- MUSTEN MÄÄRÄ	TOTEUTETUT TOIMENPITEET (*) MÄÄRÄ							
					Ei mitään (1)	Suullinen varoitusta (2)	Kirjallinen varoitusta (3)	Sisäisen laadun- tarkkailun tehosta- mista vaaditaan (4)	Myynti- kielto (5)	Hallinnol- linen rangaistus (6)	Oikeuden- käynti (7)	Muuta (8)
14	Kaakao ja kaakaovalmisteet, kahvi ja tee — <i>Kuumien juomien valmistukseen tarkoi- tetut jauheet</i>	E473, E474 E481										
15	Makeiset — <i>Vähäenergiset tai sokeroimattomat hillot, hyytelöt ja marmeladit sekä vastaavat tuotteet</i>	E952 E200, E202, E203 E210—E213										
16	Pähkinät ja pähkinätuotteet, cocktail- snacksit											
17	Valmisruoat											
18	Erikoisruokavalioihin tarkoitetut elintarvik- keet — <i>Erikoisruokavalioihin tarkoitetut kondito- riatuotteet</i>	E952										
19	Muut											

Analysointimenetelmät mikäli eri kuin ehdotetut menetelmät (viitteet, esim. kirjallisuusviite tai standardi; menetelmän lyhyt kuvaus; havaitsemis- ja määritysrajat):

(*) Huomautuksia toteutetuista toimenpiteistä: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Muut yksityiskohdat, tiedot tai ongelmat:

Otettuja näytteitä yhteensä:

Rikkomuksia yhteensä:

	TUOTERYHMÄ/ ALARYHMÄ	ENSISIJAISESTI ETSITTÄVÄT LISÄAINEET	ETSITYT LISÄAI- NEET	RIKKO- MUSTEN MÄÄRÄ (*)	TOTEUTETUT TOIMENPITEET (**) MÄÄRÄ							
					Ei mitään (1)	Suullinen varoitusta (2)	Kirjallinen varoitusta (3)	Sisäisen laadun- tarkkailun tehosta- mista vaaditaan (4)	Myynti- kielto (5)	Hallinnol- linen rangaistus (6)	Oikeuden- käynti (7)	Muuta (8)
1	Maitotuotteet — <i>Tuorejuustot</i>	E200, E202, E203										
2	Munat ja munatuotteet											
3	Liha ja lihatuotteet, riista ja siipikarja — <i>Makkaravalmisteet ja suolaliha</i>	E249, E250, E251, E252										
4	Kala, äyriäiset ja simpukat — <i>Äyriäiset ja pääjalkaiset</i>	E200, E202, E203, E210—E213 E220—E228										

	TUOTERYHMÄ/ ALARYHMÄ	ENSISIJAISESTI ETSITTÄVÄT LISÄAINEET	ETSITYT LISÄAI- NEET	RIKKO- MUSTEN MÄÄRÄ (*)	TOTEUTETUT TOIMENPITEET (**) MÄÄRÄ							
					Ei mitään (1)	Suullinen varoitusta (2)	Kirjallinen varoitusta (3)	Sisäisen laadun- tarkkailun tehosta- mista vaaditaan (4)	Myynti- kielto (5)	Hallinnol- linen rangaistus (6)	Oikeuden- käynti (7)	Muuta (8)
5	Rasvat ja öljyt											
6	Keitot, liemet, kastikkeet — <i>Emulgoidut ja emulgoimat- tomat kastikkeet</i>	E200, E202, E203 E210—E213										
7	Vilja- ja leipomotuotteet — <i>Konditoriatuotteet (keksit, leivonnaiset, viinerit ja vehnäset)</i>	E160b										
8	Hedelmät ja vihannekset — <i>Kuivatut hedelmät</i>	E200, E202, E203 E220—E228										
9	Yrtit ja mausteet											
10	Alkoholittomat juomat	E952										

	TUOTERYHMÄ/ ALARYHMÄ	ENSISIJAJAISESTI ETSITTÄVÄT LISÄÄINEET	ETSITYT LISÄÄI- NEET	RIKKO- MUSTEN MÄÄRÄ (*)	TOTEUTETUT TOIMENPITEET (**) MÄÄRÄ							
					Ei mitään (1)	Suullinen varoitusta (2)	Kirjallinen varoitusta (3)	Sisäisen laadun- tarkkailun tehosta- mista vaaditaan (4)	Myynti- kielto (5)	Hallinnol- linen rangaistus (6)	Oikeuden- käynti (7)	Muuta (8)
11	Viini											
12	Alkoholipitoiset juomat (muut kuin viini)											
13	Jäätelöt ja jälkiruoat — <i>Jälkiruoat</i> — <i>Vähäenergisistä tai sokeroi- mattomista jälkiruoista</i>	E160b E952										
14	Kaakao ja kaakaovalmisteet, kahvi ja tee											
15	Makeiset — <i>Vähäenergisistä tai sokeroi- mattomista hillot, hyytelöt ja marmeladit sekä vastaavat tuotteet</i>	E952 E200, E202, E203 E210—E213										

	TUOTERYHMÄ/ ALARYHMÄ	ENSISIJAISESTI ETSITTÄVÄT LISÄAINEET	ETSITYT LISÄAI- NEET	RIKKO- MUSTEN MÄÄRÄ (*)	TOTEUTETUT TOIMENPITEET (**) MÄÄRÄ							
					Ei mitään (1)	Suullinen varoitusta (2)	Kirjallinen varoitusta (3)	Sisäisen laadun- tarkkailun tehosta- mista vaaditaan (4)	Myynti- kielto (5)	Hallinnol- linen rangaistus (6)	Oikeuden- käynti (7)	Muuta (8)
16	Pähkinät ja pähkinätuotteet, cocktailsnacksit											
17	Valmisruoat											
18	Erikoisruokavalioihin tarkoitetut elintarvikkeet — <i>Erikoisruokavalioihin tarkoi- tetut konditoriatuotteet</i>	E952										
19	Muut											

Analysointimenetelmät mikäli eri kuin ehdotetut menetelmät (viitteet, esim. kirjallisuusviite tai standardi; menetelmän lyhyt kuvaus; havaitsemis- ja määritysrajat):

(*) Ilmoittakaa todetut arvot.

(**) Huomautuksia toteutetuista toimenpiteistä: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Muut yksityiskohdat, tiedot tai ongelmat:

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 2785/1999, annettu 17 päivänä joulukuuta 1999, tiettyihin kalastustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta kokonaan tai osittain (2000)

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 336, 29. joulukuuta 1999)

Sivulla 2, liitteen toisen vaakasarakkeen toisen pystysarakkeen (CN-koodi & TARIC) toisella rivillä:

korvataan: "ex 0303 79 99 30"

seuraavasti: "ex 0303 79 99 10".
